大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong

督印人　費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千零三十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　四八〇三六
編輯部電話　四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號大公報有限公司承印

中巴談邊界問題 印政府無權干涉

中國切望印巴和平解決克什米爾爭議

中巴邊界談判不涉克什米爾歸屬問題

【新華社北京四日電】中華人民共和國外交部今天公佈了中國政府五月三十一日給印度政府的照會，表示斷然拒絕印度政府五月十日來照中就中國和巴基斯坦談判簽訂邊界臨時協議一事提出的無理抗議，並且指出，印度政府存心利用中巴談判來煽起反華情緒和加劇中印緊張局勢。

中國照會印政府斷然拒絕印抗議

印度政府五月十日的來照今天也同時公佈。

中國的照會堅決駁斥了印度照會所提出的完全站不住腳的說法，即：中國政府毫無保留地接受了克什米爾的主權屬於印度的立場，中巴沒有共同邊界，因而中國無權同巴基斯坦進行邊界談判。

中國從未說克邦屬印 望印勿挑撥中巴關係

中國的照會說，「中國政府在什麼時候毫無保留地接受了克什米爾的主權屬於印度的立場？印度政府舉不出任何中國官方文件來證實它這種武斷論點，而只是根據來中國的印度外交官員的臆測和印象，硬說中國政府當局有此類似談話。這不僅是片面的曲解，而且是強加於人的結論。中國政府斷然不能同意。中國的新疆同巴基斯坦控制其防務的地區有幾百公里互相接壤的邊界，而且從來未正式劃定和標定。」「中巴兩國都是主權國家，爲了維持邊界的安寧和中巴兩國的和睦，中國爲什麼不能同巴基斯坦談判解決實際存在的共同邊界問題呢？」照會指出，印度政府一次又一次地拒絕了中國提出的同印度談判以解決中印邊界問題的倡議，以致中印邊界問題至今懸而未決，中印邊界局勢日趨緊張。「現在，印度政府不僅自己拒絕同中國談判解決邊界問題，而且還反對中國同巴基斯坦談判解決邊界問題，試問：印度政府是不是在製造了中印邊界糾紛之後，也希望在中巴之間出現同樣的糾紛呢？」

無視尼泊爾錫金不丹 印度露出大國主義

竟說印中邊界西到阿富汗東到緬甸

中國的照會說，「中巴邊界談判，根本不涉及克什米爾的歸屬問題。中國政府同巴基斯坦政府協議，明明白白寫着：在巴基斯坦和印度關於克什米爾的爭議獲得解決以後，有關的主權當局將就克什米爾的邊界問題同中國政府重新談判，以簽訂一個正式的邊界條約來代替中巴雙方簽訂的這個臨時協議。簽訂這樣一個協議只能有助於維持現存中巴邊界的安寧，而絕不會妨礙印巴對克什米爾爭議的和平解決。印度政府藉口克什米爾爭議來反對中巴邊界談判，是完全沒有道理的。」

照會說，對於克什米爾爭議，中國政府歷來採取不偏袒任何一方，而希望印巴雙方和平解決的立場。「關於這一點，印度政府是完全清楚的。別的不說，一九五六年十二月九日周恩來總理在加爾各答記者招待會上就公開聲明過，中國政府認爲，克什米爾問題是『印巴之間的未決問題』。一九五七年二月五日，周恩來總理還同錫蘭總理班達拉奈克在聯合聲明中共同呼籲通過印巴雙方進一步爭取和平解決克什米爾問題。中國政府這種對於克什米爾爭議從不介入的態度是曲解不了的，是舉世皆知的。」

照會說，「中國政府從來不願對克什米爾問題的歷史由來置一詞，但是無論如何，克什米爾問題是印巴兩個合法政府之間的一個爭議。」「對於印巴之間的這個爭議，中國政府只有希望印巴雙方和平解決，而從來反對任何人利用這個爭議來挑撥印巴關係。對於中國說來，再好不過是印巴雙方能够通過協商和平地解決了這一爭議。」照會指出，「中國政府不能因爲印巴對克什米爾存在着爭議就讓自己同巴基斯坦控制其防務的幾百公里邊界長期處於懸而未決的狀態。中國政府就這段邊界同巴基斯坦政府協議談判一項臨時性協議，以待克什米爾問題的最後解決，是完全必要的，正當的，合法的，而且是合乎國際慣例的。」

（下轉第二版）

再遲一百秒 就出大亂子

美昨試高空核爆炸失敗

導向系統出毛病 由地面操縱將火箭炸毀

【路透社檀香山四日電】渾較核彈頭的一枚雷神導彈，原定今天在太平洋莊士敦島上爆炸，惟在預料爆炸前一百秒鐘，便被安全官炸毀。

負責試驗的特種部隊，宣佈了上述消息。特種部隊一個軍官說，並未發生核爆炸。至於何時可以再試一次，他沒有披露。今天的發射，曾延遲過四次，每次拖延半小時，那是在發射前一剎那間拖延的。在這以前，也曾兩次延期，每次二十四小時。

【路透社華盛頓四日電】美國原子能委員會宣佈，美國今天首次試圖在太平洋莊士敦島爆炸一枚高空核子裝置，已告失敗。同時，那枚攜帶着核子爆炸物的雷神火箭已在損壞前予以毀壞。

原子能委員會與美國防部發表一項聯合聲明說：

「美國目前在莊士敦島進行的一連串核子試驗中，於美國東部時間六時左右（國際標準時間十時）發射了雷神火箭，運同旨在作首次高空試驗的一枚核子裝置。」

「但是，在火箭升空後的數分鐘內，由於導向系統出了毛病，聯合第八特種部隊的一名負責安全官員把雷神火箭毀壞，並沒有導致發生核子爆炸。碎片落在預定的安全區內，對人員不致發生任何危險。」

富馬抵王都宣布

邀文翁後天開會

【美聯社萬象四日電】老撾中立派領袖富馬親王今天在王都瑯勃拉邦與國王瓦達納會談，並於今後數日召三親王於星期四舉行會議。通知文翁飛往查爾平原與蘇發努馮會晤。

富馬今天下午在王宮與國王作一小時會談後對記者說，國王已重新委託他組成全國統一的政府。

查理士羅頓被疑患癌症

今施腎臟切除手術

【美聯社紐約四日電】荷里活影星查理士．羅頓（六十二歲）因患癌症與有關的病症，昨天進了紐約一家醫院。他的經理人哈爾特說：「還沒有確定」，今天將進行檢驗。

有人詢及這些檢驗的性質時，哈爾特說，這些檢驗涉及膽囊與脈骨的關節毛病（羅頓因此病已好幾年了）和鎖骨碎裂。他的鎖骨是他今年一月旅行密執根州弗林特時，在浴盆中跌了一交而碎斷的。其他人士說，羅頓將於明天接受手術，切去一個生瘤的腎臟。

【路透社倫敦四日電】影星馬龍．白蘭度昨天在家中用斧頭劈柴時，割傷了足部。他目前的拍片工作可能要因此而停頓數天。

十八萬蘭開夏工人

要求抵制印港棉品

派三千代表到倫敦請願

【法新社倫敦四日電】英國棉紡工業，今天發動了一個龐大的抵制印度、香港、巴基斯坦棉製品進口的運動。巴士和火車從二十個蘭開夏城鎮載來三千工人，到倫敦請願保護蘭開夏的「特徵工業」。他們持有由十八萬人簽名的請願書，敦促英國首相立即採取行動保護蘭開夏的「特徵工業」。這項請願將由東蘭開夏議員馬普遜交首相。

紐約股市昨略下跌

【美聯社紐約四日電】隨着上星期股票大漲大跌之後，今早股票市場開市時，在活躍的交投中，價格仍然下跌。主要的股票有部份下跌一美元多，一些重要的股票有急劇的「跌」，有些跌至十元之多。

巴西凍死人 印度熱死人

世界出現反常天氣

【新華社北京四日電】六月二日，世界上一些地方的天氣出現了反常的現象。

在法國北部的里爾，氣溫降到攝氏零度。巴黎雖然天空晴朗，但氣溫也降到攝氏四度。在法國和意大利邊境阿爾卑斯山區，大雪紛飛，暴風持續了二十四小時；個別地區的道路被山洪和大風吹倒的樹木所阻斷。

這一天，土耳其西部氣溫驟升。在位於地中海邊的阿達納一帶，背陰地方的溫度高達攝氏四十度（相當華氏一〇四度）。有不少人熱昏過去，一些鳥兒在飛行中因熱昏而摔死。伊斯坦布爾溫度較低，但也達到攝氏三十四度。

印度比哈爾邦二日氣溫異常地高。在最嚴重的加雅縣，氣溫升到攝氏四一．六度（相當華氏一百〇七度）。據報道，那裏已有人熱死。

處於熱帶的巴西，大量冷空氣從南極襲來，在大部分地方，六月一日夜間，聖保羅氣溫降到攝氏十度。當晚有人凍死。

台紡織品輸美

盛傳將受限制

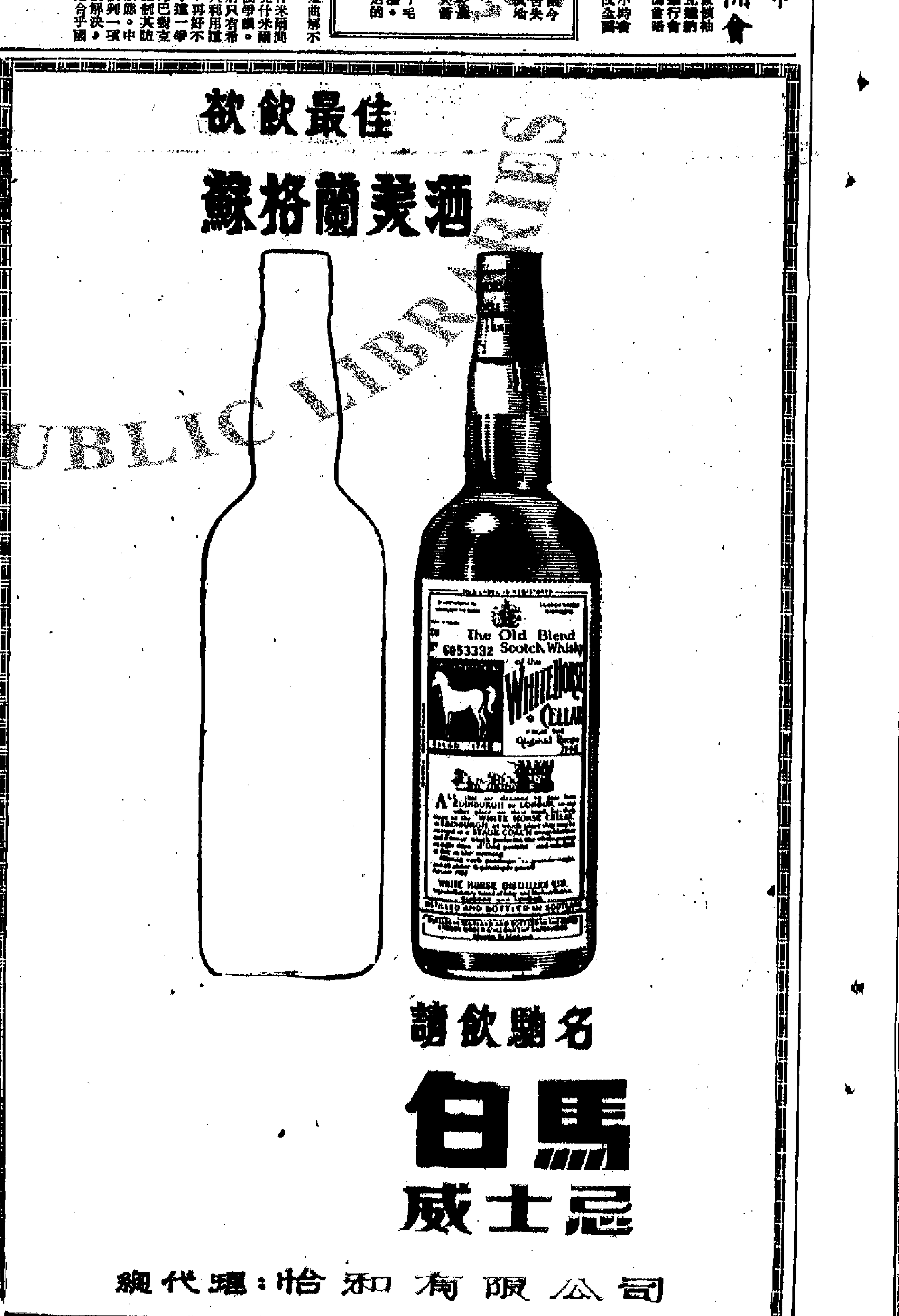
一旦實行半數紗錠要停工

【本報訊】台北消息：「聯合報」四日以半版的地位，敍述台灣紡織業處境的艱難。該報說，由於盛傳美國將限制台灣紡織品輸入，台灣紡織業已引起極大震恐。

該報刊出大秦紡織公司總經理彭敦仁的談話說：自從美國[illegible]限制台灣紡織品的消息傳出後，[illegible]者憂心忡忡，[illegible]。台灣紡織產品在本省內銷是「無錢可賺的」，「如果外銷再無出路」，其後果之嚴重可以想見；「台灣紡織業現在已經到了生死存亡關頭」。

彭敦仁又說，台灣棉紡業所用之棉花，幾乎百分之百來自美國，每年約值二千多萬美元；而銷至美國的紡織品，自一九六〇年七月至一九六一年六月的一年之中，不過四百三十三萬美元；比之購自美國的棉花金額，相差甚遠。

該報評論說，從外銷市場趨勢而言，台灣紡織品的外銷環境條件是越來越不利了。今年比去年嚴重，如果美國限制台灣紡織品的輸入，對於台灣紡織業是一個很大的打擊，[illegible]到那時，[illegible]紗錠百分之五十以上[illegible]。



反對英加入共同市場
法立場絲毫未變
戴高樂說英如難入共同市場法不負任何責任
麥克米倫則表示英將盡全力爭取入共同市場

法航機墜毀慘劇中
祖孫三代同告罹難
死者昨又增一人共一三一人

孟買火車出軌
近七十人傷亡

會談公報發表
並無具體內容

蒙帥刊登整版廣告
反對英入共同市場
「否則大英聯邦末日到矣」

中甸小朋友的友誼

老撾軍事代表
昨抵烏圖巴托

中國衞生圖片
在幾內亞展出

蘇聯責美破壞國際法
高空核爆後患無窮
氣候通訊大受影響
蘇聲明將採措施確保和平國家安全

國際簡訊

縱橫談

無定向核火箭

玩火的美國與印度

尼赫魯的心境

法國不通融

施君玉

英婦女爬山隊員
攀登喜馬拉雅山
無名高峯海拔二萬二千呎

日鋼鐵業危機深重
上月銷售量創一年來最低水平
鋼鐵業昨開緊急會議籌謀對策

清遠洪水已退
農民護堤救苗

日本拳賽發生悲劇
一人被擊至腦溢血
傷者廿一歲昏迷不醒性命危殆

閩進了鳥的世界

初夏的鳥島

新華社記者　張子清

黑頸鶴體重廿市斤

一只鷺鷥日吃魚八斤

雄鳥為全家覓食

駐泰美軍轉入南越
戰地訓練實際經驗
美軍水陸坦克昨抵泰國

澳洲國防部長
飛往印尼訪問

中巴談邊界問題

上　鍾一原

泰國性學博士報告
警員患梅毒佔兩成
新加坡又有火災一女童燒死

新加坡

泰國

沙勞越

汶萊

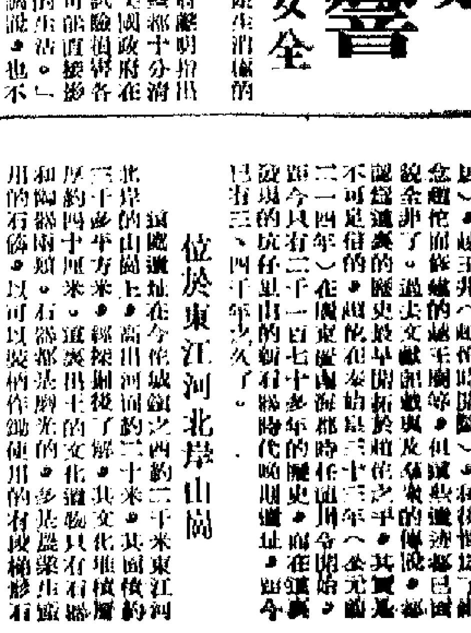
馬來亞

菲律賓

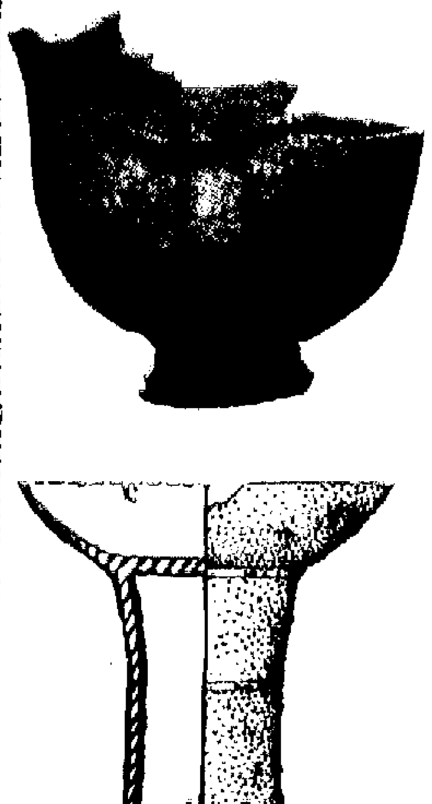
廣東重點保護文物介紹之五
龍川坑仔里山遺址

距今三、四千年之久

位於東江河北岸山崗



圈足碗（壹）一寸



喇叭形高足盤

廣東獨一無二的精品

幾種肝病

肝臟在人體的右上腹部，肋骨的下面，一般在肋骨下是摸不到的。但是，一個人在能夠摸到自己的肝臟的時候，並不是肝臟就有病了；一些健康的人，在深呼吸的時候，有時可能摸到肝臟；尤其是體型瘦長的人。這並不一定是病徵。醫生如果摸到了肝臟，只是把肝臟的大小，以便在下一次體格檢查中，只有在前後兩次檢查中發現肝臟有明顯的變化，才有診斷的意義。

肝臟病的症狀之一是肝臟腫大。肝炎可能引起肝臟腫大，但另外還有一些疾病如血吸蟲病、包蟲病、心臟病等，也可以引起肝臟腫大現象。如血吸蟲病是由於感染了一種叫做「血吸蟲」的幼蟲，這種幼蟲在肝臟內寄生，使肝臟形成病變。得這種病可能沒有任何症狀；但也有人會感到右上腹部疼痛、有腫塊，發生黃疸現象。又如患有心臟病的病人，由於心力衰竭，血液循環不好，也會引起肝臟瘀血、腫大。

初患感不適 嚴重眼球黃

肝炎，是由一種病毒所引起的傳染病。這種病毒存在於病人的血液和糞便裏，如果病人的糞便直接或間接地污染了食物或飲水，病毒就從健康人的口腔進入胃腸道，很快就侵犯到肝臟；在病人的尿和唾液裏也有病毒存在；通過消毒不嚴格的注射器傳染給別人。得這種病的人，開始時全身有些不舒服，有的人好像感冒一樣，隨後食欲不振、惡心、嘔吐，吃飯以後右上腹部脹痛，肝臟腫大；有些人還有眼球發黃，全身出現黃疸等現象。

還有一種病 叫做肝硬化

還有一種肝臟病叫作肝硬化。它和肝炎是不同的兩種病。引起肝硬化的原因是多種多樣的，如：血吸蟲、化學中毒、酒精中毒或長期心力衰竭及營養缺乏，致使肝臟細胞遭到破壞，肝臟內產生大量的纖維組織，失去了肝臟的正常功能；而肝炎是由病毒感染引起的肝臟發炎，它的症狀是炎症現象。

患者不難愈 九成能醫好

肝炎患者百分之九十以上可以完全治癒，只有極少數病人因為治療不恰當或是全身情況不好，抵抗力弱以及有其他合併症，可能拖延成慢性肝炎。只有極少數的慢性肝炎患者有可能轉化為肝硬化。無論是慢性肝炎或肝硬化症，只要病人及早到醫院去治療，並能和醫生合作，聽從醫生的指導，注意必要的營養和合理的休息，也還是容易治好的。

探熱針與阿司匹靈

家庭常用藥物之二

王讀娜

（二）探針與阿司匹靈

一個家庭常備一支探熱針（注意：它是有肛探與口探二種的），因為它是很需要的。因為它可以正確地測知體溫的情況，而體溫的不正常，往往就是疾病的先兆。最常見的是體溫升高——即發熱是也。

正常的體溫，是在華氏九十八度六或攝氏三十六度至三十七度。但是，當我們的身體有不適時，都可使體溫升高。這是因為體內受到了細菌的侵襲，或細菌毒素刺激的結果。

阿司匹靈（Aspirin）與APC（即阿司匹靈、非那西汀、咖啡因）都是著名的止痛退熱藥，它們都能使發熱的機體降低體溫，因而可用以治療傷風、感冒等。一般都有極良好的止痛作用，故也是頭痛、風濕病、神經痛的止痛藥。若將阿司匹靈放入蛀牙內，還可暫時解除牙痛之苦。這一類藥物，當你在體溫正常時服用，它是不會使你的體溫下降的。所以，當你在頭痛、神經痛時，你可放心服用。但如有胃潰瘍的，服用後可能發生出血現象，因其分解產物——水楊酸，對胃是有刺激的。

游泳要講衛生

在炎熱的夏天裏，進行水上運動是最適宜的。游泳，它不但可以使人感到涼快，而且又能鍛鍊身體。所以在夏天，游泳是男女老少都非常喜愛的一種運動。

游泳是一種有益身體健康的運動。進行水上活動時，將身體浸在冷水中，使皮膚血管收縮，增加血液循環，身體的新陳代謝加強，對身體有一定的衛生意義；能促使汗液很快的蒸發，以加強皮膚的排泄機能。在游泳時還可以增強人的體力，同時，游泳是一種有效的運動，可以增強人的體力。

游泳的人應有良好的衛生習慣，在開始游泳之前，必須先經過醫生的檢查。看健康是否合格，如果健康情況不佳時，應避免游泳，以免發生意外。耳炎、沙眼、慢性鼻竇炎等傳染病人，游泳時也應該注意公共衛生。在水上要小便和吐痰，入水前應先做好準備運動，然後再用水淋浴全身後才可下水。如果身上有汗時，不可立即入水，應該休息片刻，待汗液蒸乾後再下水。

在水上游泳的時間不要太長，應當在適當的時間（大約半小時）上岸休息十至十五分鐘。如果游泳時覺得身體不舒適或感到寒冷時，必須立即出水，擦乾身體後，在陽光下休息。

游泳後要擦乾身體，然後穿回衣服，無論如何要身體保持溫暖，同時要做些輕微適當的整理運動如散步、柔軟體操等。

除了身體的健康情況不良，不應該游水之外，有下列情況的，也應該停止游泳。

（一）天氣寒冷、水溫過低時，不宜下水游泳，以免傷風感冒。

（二）不熟識的河流、海灘，不可輕易下水，以免發生意外。

（三）飯後不宜立即下水，要游泳時，應在飯後一小時半到兩小時才可下水。

（四）飲酒後不宜游泳。否則會使胃部的血液減少，可能引起消化不良。

（五）女子在月經期間絕對不能游泳，否則容易受傷和發生意外。因為這時侯生殖器官很容易發生感染，同時運動會使骨盆腔內的器官充血，使月經過多，下腹部和腰部受傷也會造成不良的影響。

在何種情況下 不宜下水游泳

向陽

你知道嗎？

為何肚子着涼會腹瀉？

因為冷是一種刺激，如果我們的小肚受涼時，腸的蠕動就會比平時增加，當腸的蠕動增劇時，腸內的食物及水份很快便通過腸管，排出體外，所以這時侯肚子總是咕咕地響個不停，並覺得一陣陣作痛，排出的大便水份很多，以及許多未消化的食物。所以，雖然在炎熱的夏天，睡覺時不蓋被子，最好能把一塊毛巾蓋着肚子睡，以免肚子受涼。

孩子吃糖多會蛀牙？

孩子特別喜歡吃糖，吃了糖多就會患蛀牙，這是什麼原因呢？因為糖是碳水化合物，在口腔裏就會和口腔的細菌發生作用，變成乳酸。乳酸就會腐蝕牙齒，很多小孩子都沒有刷牙的習慣，就算是有經常刷牙，也難免嗎嗎虎虎的，乳酸便經常藏在牙縫間，腐蝕牙齒最外層的琺瑯質，結果破壞成一個窟窿，形成蛀牙。（向陽）

夏·日·談·癬

香港腳乃真菌寄生 菌入人體有兩大害

一、概論

一般人把凡是瘙癢性的皮膚病都稱之為「癬」，把慢性不癒的皮膚病概稱之為頑癬，從醫學的立場說來，這是不正確的。其實，嚴格地說，癬是由於一種真菌寄生在人類的皮膚、毛髮或指（趾）甲上引起的一種皮膚病。真菌僅僅是引起皮膚病的很多原因中的一種，由真菌以外所引起的皮膚病是不能稱之為癬的。

真菌是一種低等的植物，在植物界中屬於葉狀植物門，同一般人所熟知的細菌也是屬於同一門，但前者屬於此門中的真菌綱，後者屬於裂菌綱。真菌比細菌大得多，在低倍放大的顯微鏡下也易於看到。真菌的種類繁多，喜歡在潮濕和溫暖的環境下生長，因此在南方，特別在夏季中生長得很好，人體夏日患此病較多，更易促進其生長了。這就說明為甚麼夏日與在港澳地方癬病的猖獗原因。

真菌並非完全有害於人類，不少真菌能造福於人類，例如釀酒、製造腐乳甚少不了真菌的；醫藥中最新的成就是各種抗菌素的製成，盤尼西林、鏈黴素（即肺針）、金黴素及土黴素等都是從真菌中提煉出來的，對人類健康起了保衛的作用，挽救了很多生命。但是很多真菌却能引起疾病，危害人類健康。真菌寄生於人體後所引起的疾病分為二大類：深部真菌病和淺部真菌病。前者侵入內臟器官，如腦、肺、骨等等，治療上十分困難；後者僅侵入表層部位，例如寄生於足部皮膚引起足癬（香港腳），寄生於手部皮膚引起手癬（鵝掌風），寄生於指甲或趾甲引起甲癬（灰指甲），寄生於身體其他部分之皮膚引起體癬（金錢癬或頑癬或花斑癬（汗斑）），又或寄生於頭髮而引起頭癬（癩痢頭）。淺部真菌病是一般人所熟悉的，在港澳地方幾乎每人都患過或正在患着其中的一種或一種以上，本文將分別予以介紹。（一）

楊

小兒高熱抽筋怎樣護理

談什麼護理

到了夏季，天氣又濕又熱，令人很感不舒適，小兒亦容易在這樣的季節，生病發熱，好像胃腸道感染和呼吸道感染等。但最令媽媽焦急，甚至通宵達旦不敢闔上一眼的，莫過於小兒因高熱而出現的抽筋（醫學上稱為熱性驚厥），這確是小兒時期較常見的症狀之一，特別以下至三歲之間的小兒，以後逐年減少。因為小兒神經系統發育還沒有成熟，很容易受外界刺激，如體內溫度突然升高，亦可因物理作用使神經興奮性增加，而引起了抽筋。

如果發現小兒有抽筋的症狀，大人切勿驚慌失措，亂成一團，一面要進行妥善的緊急護理，一面要請醫生找出病源，給以及時的徹底治療。當小兒發生抽筋時，須（一）立即放平在床上，勿驚動小兒並不要約束他的手腳和軀幹，但應留心避免碰傷或跌傷；（二）注意小兒的呼吸道暢通，鬆解衣扣，用牙刷或鋼匙纏上紗布的包上紗布或手巾後，插入小兒的嘴裏，把上下牙齒分開，壓着舌頭，以免咬傷舌頭和妨礙呼吸；（三）要保持環境安靜及空氣流通，因為人多，嘈音嘈什，室內過熱過濕，亦會刺激發高熱的小兒而引起抽筋。因此，要盡量避免一切不良的刺激。同時採用一些降低體溫的措施，如用冰袋或冷濕毛巾敷在小兒的前額等。一般抽筋多會自動停止，不過持續時間長短不一，短暫僅數秒鐘至幾分鐘，長者十數分鐘或更久。很少見到抽筋本身會有嚴重的危險，或者遺留有什麼不好的後果。但是由於引起發熱抽筋的疾病很多，因此，亦不能有所大意，必須及時延醫作出正確的診斷，以免延誤徹底的治療。

醫藥 第七十期 逢星期二出版 來信請寄本報附址

婦女乳腺炎

良驥

乳腺炎，但極為少見。引起乳腺炎的病菌主要是葡萄球菌和鏈球菌。

乳腺炎的原因不外是：一、嬰兒吮吸或抓傷乳頭，細菌從入。二、嬰兒由於有疾病不吃乳，或因乳腺機能有損變，造成乳汁鬱積，降低抵抗力，在細菌侵入後便發生炎症。三、乳頭凹陷的婦女，不注意清潔乳頭，致游積乳腺管阻。

急性化膿性乳腺炎，常發生於產後哺乳的婦女，尤其是頭胎的孕婦。婦女，生孕婦也可以發生。其他，也引起化膿性乳腺炎。

乳腺炎初起時局部有明顯的脹痛，腫大，硬結。同時局部有灼熱感，淺表的乳腺炎，可以看到局部發紅。如果炎症繼續發展擴大時，則乳房脹痛更甚，影響到全身各部分機能。造成病人畏寒，發熱，頭痛，全身倦怠，精神不振，食慾減退等。

預防這種病的方法，主要的是在分娩前就應該經常清洗乳頭（用酒精或肥皂水洗擦），另外，要使乳頭習慣於摩擦，以免嬰兒吸乳時發生損傷。如乳頭有破裂時，應及早進行治療。乳汁過多，如嬰兒食不完者，可用吸乳器吸出或用手擠出，以免鬱積乳腺管受阻。

乳汁更鬱積，易於發生炎症。

初生媽媽常見

黃煊瑾

血糖過低昏迷

一個初產的早上，張太太一清早起床，張經理突然昏迷，張太太一面手忙腳亂地替他塗抹藥油，一面叫喚他，他是昏迷不醒，呼救，雖是大家都手忙腳亂，但大家無從下手，只能叫來一架十字車，把他送到醫院去。在醫院的收症室裏，張太太大聲哭地說：「我怕他是中毒了。」醫生聽到她的話，馬上盤根問底，向張太太問道：「你怎知他是中毒？」張太太說：「他今早一口氣吞服了八片糖尿丸，沒有多久，就變成這個樣子了。」醫生心中有數，檢查血糖，假如血糖過低，而在他身上又找不到別的昏迷原因。於是為他注射了四十個CC百分之五十的葡萄糖液，果然一針成功，張經理慢慢醒過來了。張太太也眉開目笑了。可是一問到他為什麼不遵照醫生的囑咐吃藥，他就啞口無言，而張太太也面紅耳赤，這態最認。原來張經理今次擔板，張太太也有一點責任！

張經理是個大胖子，體重足有一百八十磅。由於性機能發生障礙去見醫生，才知道自己患了糖尿病。當醫生叫他吞服一種治療糖尿病藥丸的時候，原已千叮萬囑，叫他小心從事，指定他第一天（二十四小時內）服五片，第二天服三片，以後每天吃二片。張經理第一天却就不遵醫生囑咐，一氣把八片糖尿丸吞下肚子去，但到血糖過低而致休克，這是為什麼這樣狼狽呢？原因是這樣的：張經理第一天吃了藥後，到了傍晚，已由癱狀而雄飛，太太慢慢發覺自己有了希望之勢。他高興地將情況向太太報告，張太太說是醫生給的藥的那丸，就說：「確係咁靈驗嗎？吃多幾粒，豈不是更快的見功效嗎？」張經理只說一句：「我也是這樣想。」就把藥丸猛咁放入口腔去。張太太何以如此性急？除了希望丈夫早日恢復健康外，還有別的作用否？有誰明白？他吃了藥丸後，倒向床上休息，張太太以為他假寐發神，再沒有理會他，便去打理家務。一小時後，她回到他的身邊，見他熟睡如泥，把他搖了兩搖，還是毫無反應，這才着急起來，向左鄰右里求救。張經理很快就離出院了，出院時醫生向他說：「張經理無論什麼藥物都有一定的份量，過量就會發生危險，你受過今次的教訓，以後不要胡亂吃藥呀。」張經理苦笑點頭，在張太太陪同下，離開醫院了。

醫藥新知

良驥

★王漿（Royal Jelly）是工蜂從咽腺分泌出來的漿液，專供蟻后與幼蟲用。人們發現其除有豐富之營養價值外，並在醫療上有很大價值。故除供口服用之外，近來更有製成注射劑，其對慢性風濕性關節炎、腰痛、高血壓、動脈硬化、肺結核等，都有很好的療效。所據研究其所含有一種抗癌因子，所以對胃癌、肥癌所發生之食慾不振、全身衰弱有效。若外用於皮膚，是皮膚之滋養品。若給燒傷之病人注射此藥，則新皮細胞之生長速度可提高百分之三十。

它真是一種很好的藥物，繼續研究，將來可發現其更多的用途。

王漿妙用無窮

金劑可治風濕關節炎

★金是一種貴重之金屬，但在醫藥上亦向少用。近代德國人應用「硫代金的化合物（Gold Sodium Thioglucose）來治療風濕關節炎，其有效率達百分之七十五，效果不錯。據研究金劑之所以對風濕有效，可能是其能增強腎上腺皮質機能所致。

新食療本草

鍾甫

火麻仁

疏風潤燥 潤腸通便 滋陰生津 清除胃熱 防止燥汗

中醫學認為火麻仁有疏風潤燥，潤腸通便，滋陰生津，消除胃熱，防止燥汗的功效。又是一種四季適宜的食療物品，除了水瀉或胃腸虛寒者及以致不時大便者忌用之外，其他沒有甚麼禁忌。且有頗好的營養作用，因所含脂肪、蛋白質、碳水化合物的成份甚多。

秋冬之季，因肺燥氣候影響，易致燥渴，因而發生便秘，口臭、唇焦、舌乾、食慾不振等現象。燥渴本來是體內水份欠缺，津液不足，若因此便秘而再用其他瀉藥，雖暫收效，但只能通便潤腸，不能解決了根本的問題。火麻仁作為潤腸通便之品，用幾次方能有效，但它可以潤澤腸燥，消除燥渴，使到大便暢順，無其他副作用。

春夏濕熱之氣重，亦能引起大便不正常或秘結問題，尤以炎夏天時，流汗太多，大便亦可能秘結或不暢，是以在夏天，最好不時用火麻仁製成甜品吃，如火麻仁糊或糖水，能通大便秘結是最影響健康的，又能使大小便暢通，須知大便秘結是最影響健康的，腹則引致精神不舒適，甚則發生疾病。

如用火麻仁製食品，可先將它用水浸透，磨成漿汁，隔清渣滓，加入適量的米漿和勻，煮成稀糊或製成糕點，食甜食鹹皆可隨意，老少咸宜。

工廠噴煙含二氧化硫 紅磡空氣污濁甚討厭

當局驗出此酸性氣體有礙於眼及氣管

【本報訊】港府新聞處消息：據勞工處工業衛生組試驗結果，發現九龍紅磡區之空氣中，含有工廠噴出之二氧化硫所污濁。曾經向該處投訴，該區內之工廠煙囪內噴出之煙令人討厭，該處因此加以調查。

二氧化硫含有酸性，足以刺激眼目，尤以七部呼吸氣管所受刺激為甚。該種煙係一種氧化物產品，由燒煤或燒油之火爐中發出者。

若智益氏又稱，該類情形並非一處與某燃燒有關，因為就算良好之爐也亦會發出目所不能見之二氧化硫氣體，並不容易解決，世界各地衛生當局對此項問題，均表關切。

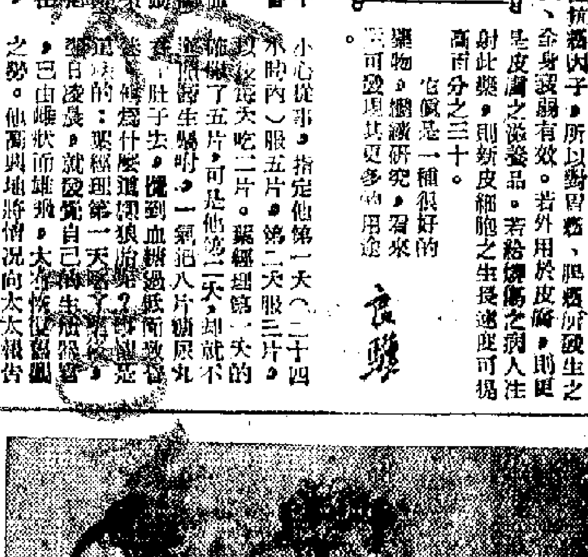
莽漢酸味大發 縱火焚燒木樓

不滿女友代管孩子受冷落

【本報訊】一名莽漢，不滿女友代人管理孩子而冷落他，竟遷怒於孩子之父母，向孩子父母之住所縱火，幸及時被發覺，未致釀禍。警方指出該址乃鐵樓，住客共約達七百人，如被焚燒，其後果不堪設想。法官考慮後，直判被告入獄兩年。此案昨在北九龍裁判署審訊。

被告叫黃細，又名黃細，住太子道四×號二樓，被控意圖放火罪。控方稱：十八月前被告認識寡婦麥淑賢（廿八歲），麥有兩孩子，居住於大埔風濕村。被告當時有錢支助麥淑賢。後來，認識其父一友人之妻李秀芳，李住在××街一×九號地下經營雜貨店，李秀芳每月淨付工錢一百元，將兩子女交與麥淑賢看管。自從麥淑賢代人管養孩子之後，黃細不滿，謂麥不放棄代人管養孩子，不再以錢支持之，麥淑賢對此有不同意見，被告乃不如前暫寫信告訴被告謂既然如此，兩人不如斷絕來往。五月二十四日，李秀芳突然接到一封無名信，信上恐嚇謂，如不將其孩子從麥淑賢處帶回，即將對其不利。五月二十七日，李再接同樣性質之信件，以為事態嚴重，乃報警。

五月卅一日晨三時半，李家人發現街門外有火警，急忙撲滅，但燒去若干木板。該址乃一幢木質樓宇，且共住有男女老幼七百人，事情極危險。經火救生後，警方在起火處發現有警信稱上火水之報紙，被告承認此一行動，但辯稱如此恐嚇而已。



上圖「紅樓二尢」劇照

玫瑰劇藝學院 演出「紅樓二尢」

【本報訊】玫瑰劇藝學院定於六月九日（星期六）下午八時假座香港大會堂音樂廳演出京劇，戲目有：金山寺加官進爵；㈡挑滑車；㈢三盜九龍杯；㈣鐵弓緣（又名紅線二尢）。由胡金濤飾演高寵，大打北派；㈢三盜教手，梅姐生飾前三姐，後二姐由梅姐學女士飾演，光超飾前許仙，梅慧麟飾許仙，周文偉飾尤拂，嚴伯勳飾賈璉等……該院社長嚴廷秋，顧問胡金濤……川劇、新劇，化妝尚佳，七彩燈光，演出定準，每日上午九點至下午六點在大會堂及九龍彌敦道平安大廈十三樓四號玫瑰劇藝學院（電話六三〇八四）售票。

澳一非兵發獸性 八齡女童慘被姦

【本報訊】澳門消息：最近，本澳港發現單人強姦和非禮婦女事件，弄得婦女惶然不安。昨天凌晨一時，澳門雞頸島路環島上，又發生非兵強姦八歲女童案，被害女童姓梁，與兄同睡門口帆布床上，在熟睡中為非兵抱至山坑，將之毒打至昏迷後被姦污。事後非兵逃去，女童手持血褲返家向母哭訴，旋即暈厥。家人報警，警察會同陸軍徹夜搜索，該山坑已有一非兵被扣留，將由軍事法庭審訊，以案情嚴重，如查屬有據，被告將判處十五年監禁。

路環市內曾向一個十一歲女童非禮，非兵急忙逃去，女童身體各部，女始免被污，高聲斥喝，非後，非兵卻又在附近抱走了熟睡中的八歲女童梁某，將她毒打後姦污，但後還迫女童洗滌血褲，始行逃去，當他在山返回九澳兵營時，即經軍警拘獲；受害女童旋被送來澳頂醫院留醫。

這宗非兵強姦女孩的案件，震動了路環島。據悉，被害女童之父四十多歲，是在軍營中做木匠，住在路環路一小屋中，妻鄧氏，卅多歲，有子女四人，長子十三歲，大女八歲，即被害人，二子六歲，三子三歲。被害女童在某校讀三年級，是個聰明伶俐、人見人愛的好孩子。

前天晚上，天氣很熱，婦女和哥哥食飯，在門口同睡在帆布床上，父母則在屋內。該處附近很黑，沒有電燈，也沒有警察。深夜十二時，婦女……

深夜二時開始，先鋒着全島軍警搜捕……

「寶得日」週末舉行 品格小姐任拍攝

地點百樂酒店門券五元

【本報訊】「寶得日」週末……光攝影機代理……

告票共十一張 教師被控施行體罰

昨審訊三女生被打情況

擁光新院舍 開始招收新生

中國藝術院

鋼行條例 譯成中文

掃毒隊破嫌疑毒窟

搜出毒品三百餘小包

歌星密勒昨晚演唱

少婦索米飯 丈夫叫失業

法庭昨裁定 贍養費一元

今展覽精品 琳瑯閣畫社

新中畫會

印尼紅樓夢

婦女與家庭 六月號出版

[illegible]

黃案被告上訴 昨天下午續審
梅恩已提到五點理由
指原判法官引導錯誤
據說理由共有八點今日續提出

【本報訊】黃顯求被謀殺三死囚上訴案，昨天竟日在高院合議庭審訊。代表三名被告李潤、倪秉堅和馬廣燦的梅恩大律師，在昨天下午二時半繼續開庭後，提出第四點補充理由時說，原判法官在判斷那些已被接納的口供問題上，是不適當的，因為這些口供是在三名被告受到警方盤問的情形下所作出來的。

梅恩大律師在提出第五點補充理由時說，原判法官引導錯誤，作出了嚴重的錯誤引導，影響了陪審員們的判案。

昨天下午，聽審人數除了李潤的女友和兩名女聽眾外，只有家屬二十多名。

昨天上午十時，梅恩大律師提出補充理由：第一，大律師認為在本港報紙在本案件審判之前，發表了嚴重影響陪審員的興論；第二，公衆心理對於綁票案已抱有反感，而黃案作為謀殺案來控訴被告，當然不能也沒有作出公正的判決；第三，黃案的所有陪審員都是「大班」或一半「大班」的人物，他們考慮到自己的利益，就不能避免偏見。

梅恩說，廣泛的報紙報道，對於法庭的審判，予以破壞和偏見。他說，案件的審判是在高度偏見的情況下進行，並且形容為不幸。

梅恩說，根據英國法例，假若案件在不可能公正審判的情形下，應當轉移到另外一個地方的、沒有偏見的法庭審理。

梅恩說，世界上許多地方，對綁票案是可以判處死刑的。在香港，公衆也強烈認為這是對的。在此情形下陪審員控告以謀殺罪是不能得到公正審判的，對被告來說，控以綁票已經夠了。

梅恩大律師在替三名被告辯護時，在幾本法律書中，引證了很多有關陪審員的問題，一次就讀了十多分鐘，因為在法律書上引證引得多了，林內連律師們來了一杯冰開水給他喝。

他繼續提出有關港府聘用黃案的一組特別的「大班」陪審員們。他說，港府沒有聘請其他普通的陪審員，而特別地聘來了一組「大班」的陪審員們。在七名陪審員中，有五名是華人。他聲稱，在這個案子中，聘用這一組「大班」的陪審員們是最壞的，和最不公平的。他說，這些香港的「大班」陪審員傾向於維護本身利益，對於綁票存有畏懼心理，因而是有偏見的。

據說，梅恩大律師所提的補充理由，一共有八點，他將於今天上午十時繼續提出其他各點。

港府發彩票
已逾廿萬張
下月六日截止發售

【本報訊】港府新聞處消息：港府發行之彩票，現已銷售二十餘萬張之多。

內，共銷售彩票六萬八千五百張，第二個星期內（六月一日止）銷售十三萬二千五百張。

截至五月廿五日止第一個星期，彩票將於七月六日截止發售，開彩為七月十七日。

瑞士駐華大使過港赴京返任

【本報訊】瑞士駐華大使納維爾，日前返國休假完畢後，上週末由歐洲乘瑞士航空公司班機抵港，轉返任所。在機場歡迎者有瑞士駐港總領事與瑞士及其夫人。

面目全非

昨天，黃案三被告再次出現高等法院。他們三人都穿着顏色很好的白恤衫，新理過頭髮；李潤和馬廣燦是平頭裝，倪秉堅沒有剃光頭，但是變得也剃得很高。新頭加上新裝，本來可以令人精神煥發，但他們三人却非常蒼白。任何一人都比前消瘦，馬廣燦因為頭上的傷疤少了，本來已經很大的雙眼，顯得更大更凸出；李潤的臉沒有半點血色，蒼白得像死人。他們令人有面目全非之感。

而且全非者還是，庭內庭外其他事物。那合議庭設在高院二樓第二法庭，就是以前尤敏錢債案所開的那個法庭，合議庭三位法官中的首席法官，恰巧就是審理尤敏錢債案的那個史告勞法官。預決庭既窄且小，與原審的中央裁判大廳相差甚遠。但是就是這麼一個小小法庭，昨天也還是沒有坐滿，這宗案初庭偵訊和高院審判時的人龍自不必說了，甚至還比不上尤敏錢債案審理時的聽衆人數。

庭前冷落聽客稀

一個有趣的小統計

有人曾作了個小小統計，昨天上午，這合議庭內人數最多時是五十六人，其中法官三人，書記、譯員和其他法庭與律師樓職員總共八人，大律師三人，律師一人，主控助理兩人（史格勒與辛洛夫），被告三人，被告家屬三人，獄警五人，庭警男女共四人，法庭警衛一人，雜差一人，中西記者十三人，這樣五十六人中，除去這四十七個有關人員，僅僅剩下九名旁聽者，顯得一片冷冷清清。

這種現象，說明了社會人士對這宗案子已不如往日之感到興趣，正是花開到荼䕷，歌唱到尾聲了。

有人溜去茶廳喝咖啡

庭內的氣氛，亦相同合，得一個字。昨天全由梅恩大律師陳詞，他怪責報紙對這宗案子的報道，影響了社會人士的視聽；他怪責那麼一批有錢人、「大班」當陪審員；他又怪責初審法官引導判案錯誤；他在長篇累牘地講演，大部分陳詞是引經據典。這樣，甚至連四報的律師也吃不起勁兒，許多人倦態呆坐，又有些人悄悄溜到茶廳去喝咖啡。

馬燦之妻與李啓

昨天法庭中少了個與被告有關而從不缺席的旁聽者，又多了一個對被告關心的旁聽者。缺席的是倪秉堅的老婆劉燕霞，她前天在太子道聖德肋撒醫院生下了個女嬰，上午十時進醫院，十一時就生產了，是個六磅多的千金，她自然不能出庭聽審了。另新來的那位聽審者是馬廣燦之妻潘秀英，對許多人來說，她是首次被認識的。這位女士的膚色稍黑，個子稍矮稍胖，穿了一件發黃的淺藍色旗袍，一直愁然地低着頭，只是偶然地抬一瞼犯人監裏的丈夫，李潤的「女友」阿梅坐在她身旁，在庭上人家向她打招呼時，她亦全沒有什麼出奇之處，往日那樣子已不見了。他說他陪同往日那些因香港開庭而不能再從他身上找回往日的風流瀟灑的氣質，簡直就是判若兩人。

「神氣」隨風而逝

昨天，李潤他們三人的午飯是在高院的地牢中吃的。從前，他們雖然身在囹圄中，但是要吃什麼有什麼，飽翅海參、烧鴨、牛扒，昨天也有牛扒和燒肉，張端進地牢去，但不是給他們吃的，那是押解看管他們的幫辦和獄卒的午餐。這三個被告，昨天的午餐標準是每人一碗豆粥（是「皇家免費」），發日同中去火，但亦可以看出他們的神氣已經隨風而逝了。

于一郎

馬維壎命運未可知
馬佩嫻盡最後努力昨整天奔走
新聞處深夜表示無進一步消息

【本報訊】馬維壎又一次死前留步，他的親屬昨天發表……整整一天沒有閒過地休息過，一直忙於和各方面人士接觸，這些人士包括教會的和新聞界的以至工商界名流。

現在仍然不能預測馬維壎的命運。昨天晚上十一時十五分，港府新聞處表示，還沒有進一步的消息。

馬家老太太這兩天生活在極度的痛苦中，昨天有記者去訪問，她在床上臥床不起，整間馬氏大宅，顯得陰沉沉地怕人。

大關舞廳案 四被告提堂

【本報訊】本月一日晚上，波斯富街卅號三樓大關舞廳內，有一大幫男子闖入，結果毆傷一舞女大班，及一獄警被打傷。警方調查此案後，曾拘捕四名嫌疑男子，留押候審。昨天由警方帶上銅鑼灣裁判司署控訴三項罪名，被告馬某、熊某等四人，當辯李俊人辯護。

被告還押一天。四被告為：㈠楊衛森，廿四歲；㈡郭運生，十九歲；㈢蕭少康，廿三歲；㈣四人被控下列三項罪名：㈠本月一日在波斯富街卅號三樓大關舞廳傷害男子李煥良；㈡傷害羅勵；㈢傷害文林。

廣東道命案 疑兇仍在逃

【本報訊】廣東道八三×號三樓昨晨發生的命案，疑兇迄晚仍未拘獲。死者陳炳，卅八歲。

詭稱修電話入屋綁女傭
兩匪持刀行劫
大道東一西人住宅損失數百元

【本報訊】昨日下午，灣仔大道東一號九樓住宅，遭兩匪用詭計騙門入屋，綑綁女傭後搜劫，盜去款物三百元左右。事後逃去無蹤。

據說，失主是一名叫鍾士的外籍人，在中環某出入口公司任職。因家務交人料理一切，向安無事。

昨日下午三時卅分，女傭陳姑正在房一輪收音機，忽聞門鈴聲響，即聞現有兩個生疏的男子面孔，問其來意，對方回答是來修理電話的。女傭將信將疑，開門不選。那知兩名形大漢一擁入門，即擒住女傭口部，並用一把刀子架在她的頸上，以粗暴的、帶着恐嚇口吻的聲音說：「唔好嘈呀，嘈親就冇命！」隨後又用繩綑住，將她的口給塞住東西，並把她推到屋內一間房內去，然後兩匪即向屋內進行搜劫，翻箱倒篋，搜去「手袋」後，兩匪逃逸。

不久之後，女傭阿嬌見外邊沒有動靜，乃設法出房視看，但又開不了門，才掙脫撥緊閉門，並發現遇門的不是別人，原來是主人的兒子。事後查悉，被盜去之物：手錶一隻，值一百廿元；電單刀一把，值五元；布五碼，值一百二十七元；美鈔一元，約共二百七十元。

新來港人士申領身份證
當局宣稱均可獲得登記
港九登記處每天各辦理六百人
今年首季海外華僑來港者一萬三千多人

【本報訊】港府新聞處消息：由本星期三開始，設在銅鑼灣裁判司署之港島人事登記處，每天只辦理六百名新到港成年人之人事登記手續。

人事登記處處長昨日在宣佈此項辦法時稱：此項辦法，將使港島與九龍方面之人事登記工作，獲得一致進行。位於亞皆老街民安全服裝處訓練所之登記新來港人士之辦事處，每天將容許六百人進內辦理登記手續。

當局聲明人事登記處之工作，包括辦理本港人士之重新登記及新來港人士之登記，因此，新來港人士之登記，每日需限制其數目。

當局促請各界人士與人事登記處之職員合作，並且在遇到負責管理人員要求時，應分別散去。

該處處長並向新到港人士提出保證，謂他們均能在適當時間內獲得登記。

【本報訊】港府新聞處消息：署理移民局局長高立德宣佈：本年首季內，來港訪問之海外華僑，共一萬三千三百人。此數字並不包括由中國大陸及澳門及台灣前往訪問者。

澳門居民領有澳門英領事簽發之單程許可證來港者，共二千八百四十五人，其中有二千七百九十四人於數季內返回澳門。上述數字並不包括領有多次旅行許可證而來港之澳門居民在內。

在該季內，移民局共發出回港證十二萬八千四百九十六張。高立德稱：「移民局各發證處，在農曆新年前，工作異常繁忙，並需僱用臨時職員以應付工作。」在農曆新年假期之前兩週內，共發出回港證三萬五千九百三十六份。去年同期則發出四萬六千九百四十份。一日內之最高紀錄，為三千四百零三份。此外，又發出身份證明書二千八百五十四份及護照簽證五千九百五十二份；身份證明書宣告失效者，有一千一百零八份。

明日端午觀賽龍舟
巴士火車均將增班
鍾聲及大埔最熱鬧港督往參觀
大埔番鬼佬顯身手 長洲有龍舟仔競渡

【本報訊】明天是端午佳節，港九及新界將舉辦各種慶祝龍舟競賽盛會。

西貢鍾聲泳場龍舟賽，港督柏立基將往參觀及主持頒發錦標。香港仔、筲箕灣、赤柱、淺水灣、長洲、大澳等處亦有龍舟競渡。大埔街坊亦有龍舟競賽會，港督柏立基亦被邀往參觀，長洲方面更有龍舟、龍仔表演。

警務處昨日公佈，星期三下午鍾聲泳場附近將採取下列特別交通措施：

各觀眾人士須知：車輛在駛入城多利道時，只准由東西兩行車道向西環駛去，所有車輛在駛出時須沿加多近街、新海旁街或吉直街行駛。

所有……（以下略難辨）

由大埔道尖沙咀站由上午九時四十分起，最後一班返尖沙咀站為下午七時廿六分。又：嘉家尸戶，每逢端午，例到鍾舖，今年鍾舖商店生意暢旺，但因受米價影響，比往年略少許。

白燕榮聯中聯董事長 新片吸血婦端午推出

【本報訊】中聯公司宣佈：中聯第十次股東大會，選舉董事會，決白燕續任本年度董事長。事長，吳楚帆、張瑛、梅綺、黃曼梨、李清、朱紫貴、馬師曾、容小意等董事。方式進行。

一、致通過……人：吳楚帆、張活游、白燕、紫羅蓮、張瑛、李清、李晨風、吳回、劉芳、

白燕在內拍攝的新片是「吸血婦」，即於端午節推出。

赴英探討共同市場問題
財政司昨到殖民部商談

【路透社倫敦四日電】港府財政司郭伯偉今天在殖民部和官員商談英國可能參加歐洲共同市場的問題。殖民部尚未安排他和殖民部大臣莫德林會面。

郭伯偉是昨天飛到英國的。明天他將飛往布魯塞爾參加共同市場的談判。因為英國外交助理大臣希斯率領的英國談判代表團，正在布魯塞爾進行英國參加共同市場的談判。

香港政府駐布魯塞爾辦事處的設置人今天說：「因為共同市場的談判代表之一納斯爵士會面。哥里爾巴納斯爵士是去年訪問香港的談判代表之一。他將和哥里爾巴納斯爵士會面。」

在他將要回到倫敦後，他將要和副的問題，應該非常適宜。郭伯偉先生目前十分關心共同市場問題，仍需在布魯塞爾停留一些時候。

郭伯偉訪問倫敦，正巧遇到英聯邦國家在倫敦舉行會議。財政司預料將於六月回港。

天后廟道特大花園地南康公司投得
住宅用地競投劇烈
工業廠地無人問津

【本報訊】公地四段，昨天下午二時半在大會堂九樓公開拍賣，其中一幅長沙灣工業用地無人問津，餘三幅均超底價賣出。

最引人注意的一幅是天后廟道花園地六萬六千八百呎，底價四百萬元，投得者須於三十個月內興建二百萬元以上的上蓋物。上址規定一個至三個（……）只許使用百分之五十五的土地建上蓋，如高度逾十三面，……只許在百分之二十至二十五的土地上建上蓋，其餘作露天或花園，由於土地太巨，競價者不多，結果由南康實業有限公司出價四百八十萬元投得。

另一幅官塘西營，住宅地七千二百八十二……

美商購買港棉品 昨放寬貨辦進口

【美新社華盛頓四日電】美國今天放寬香港棉織品貨辦進口。紡織業務委員會宣佈，美國批發商凡是有合同購買香港棉織品進口的，可以輸入貨物。

機場昨出現活劇
僑眷被遣難民
赴美會親申請多年未獲准
被延難民衝走遞得做戲

【本報訊】昨天機場前……

李耀波將在市政局質詢
黃色書刊是否禁售
兒童家長甚重視當局已否採取措施
小販攤檔地區將增加四處

【本報訊】港府市政局今天下午四時召開例會，李耀波議員將提出質詢：

私家車墮坑 今晨傷兩人

【本報訊】今晨一時三十分，香港仔……一輛私家車……兩人受傷。

仁孚行派人赴英國 洽購新型汽車來港

粗言相罵皆因谷氣
一場混戰兩人帶花
西環一大廈昨發生血案

三週年紀念大減價

裕華國貨公司

市收 半時九晚 時八晚禮拜

彌敦道三〇一至三一五號．佐敦道十一號 電話：八二九四四四 八五九四四四

一年一度各貨大折價

平價文特價舉例	原價	減價
麻紗唐裝夏恤	5.50	7元二件
滾紋西麻衛生恤	5.00	3元
男絲恤（長袖）	14.00	8元
男絲恤（短袖）	9.50	5元
36寸條紋或格子綢每碼	1.40	1元
男綿格仔綿（夏季衣料）	7.00	3.90
海綿	12.00	9.00
提花色織珠被	13.00	8.50
36寸花綿	1.50	1元

女色提花紗女恤 五元二件
高級國產表 一元六件
100支細紗文化衫（32） 每件三元
女裝秒褲 每件三元
上海真成棉手籽 每元二對
一元廉價包多種舉例
1. 指甲鉗、鋏、三用小刀各一
2. 檀香扇等四塊
3. 真加淨牙膏一支、香梘一塊
贈飲 六月五、六日 九、十日

折七發售，超七折紗恤，超五折品藝工

（左側為鄰頁殘邊：銷港威士忌八成英國貨；酒坊設海邊清泉製佳釀；三年才上市五載是名酒；當局如修建街市 應與各商會研商；廣播節目「的鐵台」等）

意國酒產量 世界第二位

編者按：本文由意大利駐港商務專員洪給材料

根據一九五五年的統計，意大利酒類產量居世界第二，僅次於法國。該年世界產酒總數為二億二千八百四十萬餘（每餘等於一百公升），其中意大利佔五千八百五十八萬餘。一九五六年意大利酒的輸出總值為二百三十九億九千一百萬里拉，比一九五五年增加六十四億六千三百萬里拉，或增百分之三十六。一九五

六年意大利酒的最大三個出口市場，是西德、瑞士和英國，三國購買意大利酒共值一百六十五億零九百萬里拉，幾佔意大利酒輸出總值的七成。

舉辦試酒會 打開港市場

意大利是世界上擁有葡萄園面積最大的一個國家。據一九五五年統計，世界的葡萄園總面積為八百九十五萬八千公頃，其中意大利佔一百七十六萬四千公頃。

一九六〇年十一月十二日，意大利駐港總領事館和商務專員公署，針對起在百樂門餐廳舉辦一個試酒會，從那時起，意大利酒在香港市場已逐漸行銷了。去年輸入香港的意大利酒，共值二十餘萬港元，其中單是苦艾酒就佔九萬五千六百元，其他蒸餾酒則佔十一萬五千四百元。現時香港進口的苦艾酒，有三分之二是意大利貨。

在港九銷售的意大利酒，主要分五類，即苦艾酒、果酒、有汽酒、甜性酒、精酒和補身利口酒。代理意大利酒的公司和洋行共有十家，即廣和酒行、源和酒行、瑞東公司、佳致洽父子公司、鳳臣氏公司、屈臣氏公司和 Pennell & Co. Ltd.

白馬威士忌酒的櫥飾

甜味苦艾酒 可促進食慾

意大利的紅、白甜味苦艾酒，技巧地把芬香的意大利果酒與山上的香料植物攙雜起來，這種香料植物產於意大利，並得到地中海的和暖陽光的撫養。

料植物也是經過精選的，所以就具有增進食慾之功。

多運洛是意大利北部的一個大城，在這個地方釀製的紅、白甜味苦艾酒，對促進食慾具有特殊功效。飲甜味苦艾酒，可說是潛發節的一首序曲，該種酒而且是許多著名雞尾酒的「酒底」。飲甜味苦艾酒要加冰，但摻入梳打汽水與否則悉隨尊便。

又有一類淡味苦艾酒，是用高級白葡萄特別加工釀製的，因此有一種淡金色的微光。上等的馬提尼雞尾酒，多用頂級淡味苦艾酒作「酒底」。淡味艾酒的加工過程精細，而且加入香精百分之十五點五和糖百分之十三。白色淡味艾酒，則至少含酒精

意大利的淡味白酒，以酒性溫和而著名，用於佐膳最為適合。有一種名為「VERDICCHIO DEI CASTELLI DI JESI」的淡味白酒，最好是在吃海鮮時飲用。又有一種有名的「ORVIETO」中淡白酒，則最受中年酒客愛戴，它也是最好在吃魚時飲用。

意酒種類多 無法數得清

意大利南部的甜酒「MARSALA」是如果含酒精百分之十六，力度就要比葡萄汁強三十倍。

酒類歷史幾乎是與人類歷史一樣悠久。意大利酒現在究有多少種類，實已無法數得清了。意大利有許多大大小小的苦艾酒廠，至今已幾乎設立了兩個世紀。意大利苦艾酒至少含有百分之七十的天然果酒，其中甜味艾酒至少含

大餐與酒 ·淺常·

餐桌上各式精巧的玻璃杯，排得像一級一級石階。

這是按照西歐傳統習慣的宴會。每進一度菜，應該用每一種不同的酒。（下列材料由源和酒行供給）

冷盤 用些利酒（Dry Sherry）或無甜味的酒（dry wine）。

湯 用些利酒。

煙三文魚 用「加來富」白酒（Bordeaux White）或「些師姑」兜酒（Hock）。

生蠔 用「尺比利士」白北近地酒（Burgundy White）、「美山當金頭」香檳（Champagne）、「加來富」白酒、柯士順酒（Alsatian）或「多寶」波打（Stout）。

肉類菜式 用紅北近地酒（Burgundy Red）與「華倫」玫瑰酒（Vin Rose）。

魚 用香檳、白酒、兜酒、白北近地酒、柯士順酒或玫瑰酒。

蛋類菜式 用白北近地酒。

燒雞或白鴿等類 用紅酒（BordeauxRed）、紅北近地酒、玫瑰酒。

牛肉等 通常用紅酒。

白肉等（如雞類）通常用白酒。

冷雞 用白酒或玫瑰酒。

咖喱 用「多寶」啤（Beer）或「青島」啤酒。

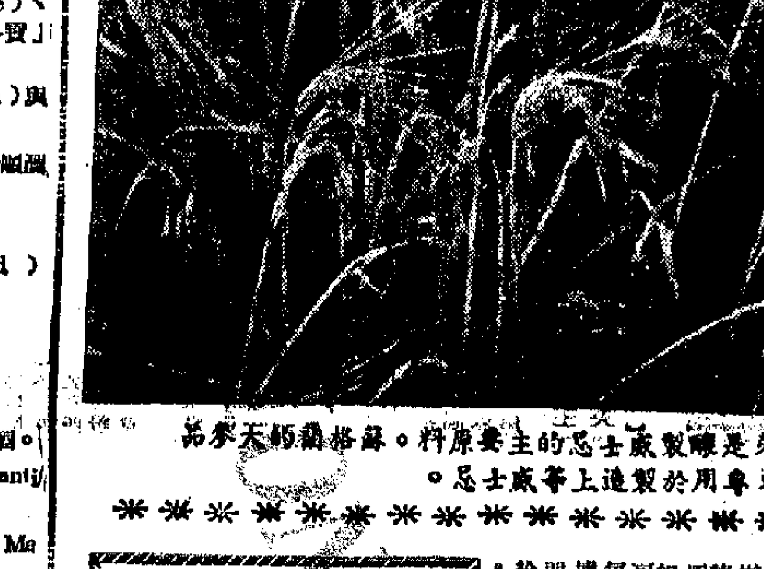
意大利粉類 用紅或白齡地意大利酒（Chianti）。

芝士 用紅北近地酒、玫瑰酒、馬蒂喇酒（Madeira）、砵酒（Port）、或些利酒。

甜品 用「美山當」白星甜香檳、兜酒、或白酒。

生果或果仁 用甜馬蒂喇、些利、砵酒或「摩修當」白酒。

西瓜 用甜香檳或較清淡些利酒。



麥芽是釀製威士忌的主要原料。蘇格蘭藝術天麥品質最佳，專用於製造上等威士忌。

小啓

本特刊得法國、澳洲、英國、意大利商務專員與各洋行供給材料或協助，稿件甚擠，故由昨天起，一連三天刊出。各酒行如有宣傳稿件，或惠刊廣告，請賜電話，當即派員接洽。

銷港威士忌八成英國貨

蘇格蘭威士忌酒，是英國「國寶」之一，也是英國最重要的出口貨之一。

一九六〇年，英國輸出威士忌酒共二千一百七十五萬加侖，值六千一百八十萬鎊，約合港幣九億八千八百餘萬元。

蘇格蘭威士忌酒，在各種氣候條件下都可以飲用，所以它在美國、歐洲、非洲、澳洲、新西蘭和其他英聯邦地區，都已成為一種行銷的飲品。

即以香港為例，去年進口的威士忌酒，就有八成以上是英國貨。去年香港共輸入威士忌酒十二萬零七百五十六加侖，值四百七十八萬六千二百元；其中英國貨已佔十萬零四千八百加侖，值四百零六萬五千八百元。英國輸港的酒類雖然還有砵酒、些利酒、蘋果酒、杜松子酒和甜酒等多種，但沒有一種的銷路可比得上威士忌。

白馬威士忌馳名又暢銷

在港九出售的威士忌牌子甚多，其中以怡和有限公司代理的白馬威士忌最馳名與最暢銷。白馬蒸餾有限公司創立於一七四二年，至今足有二百二十年歷史了。

「威士忌」（Whisky）一字的原意，就是「生命之水」。傳說古代的威士忌酒，最先是由愛爾蘭人釀製的，其後經格蘭人綁架了一名愛爾蘭蒸餾商人，帶他過海往蘇格蘭，並脅迫教授蘇格蘭人如何釀製威士忌。這一傳說的真實性如何且不管它，但早在一四九四年，英國即開始有蒸餾威士忌了。

威廉士與堪拔牌些利酒，在鷄尾酒會中大派用場。該酒由廣和酒行任總代理。

英國「國寶」蘇格蘭威士忌

儲藏在蘇格蘭貨倉內的威士忌酒，因蒸發水份的關係，據說每月要損失三十餘萬加侖，一年約損失四百萬加侖。目前蘇格蘭南部高地及工業城市貨倉所存的威士忌總量，要超過三億加侖。這些每個威士忌大酒桶都可啟酒一百加侖以上。這些酒桶是用橡木或雪梨酒桶木製成的，所以威士忌經過兩次長年儲藏後，就呈現出一種奪目的琥珀顏色。

酒坊設海邊清泉製佳釀

蘇格蘭威士忌的最大特色，就是貨品品質劃一。它的主要原料是大麥麥芽，因為純淨的麥芽自有一種香味。一家酒廠所用的麥芽，可能有三、四十種之多。大麥以蘇格蘭[illegible]地方所產的品質最佳，它專門用於釀製優等的威士忌。現在英國有時也要輸入外國大麥作釀酒之用，但這些大麥的品質，畢竟是與蘇格蘭各種有距離的。

蘇格蘭絕大多數的酒坊，都在遠離人煙稠密城市的地方設立，而且為避免煙霧侵襲，多數酒坊都設在海邊。每家酒坊都有着自己的特別水源，其中以兩個釀泉的泉水最為清冽。此外，蘇格蘭還有多種品質不同的泥炭供酒坊採用。總的來說，蘇格蘭高地擁有品質優良的大麥，又有清新的山間空氣，泉水清澈可口，再加上有取之不盡的泥炭地和歷史悠久的蒸餾方法，這都是蘇格蘭威士忌能馳名於世的一些重要原因。

三年才上市 五載是名酒

現在蘇格蘭約有一百間酒坊，但威士忌酒的商標卻多達三千種。威士忌酒主要是幾間酒坊的產品。威士忌經過蒸發後，就運送到免稅倉去釀製。大約在五十年前，英國訂出一項法律，規定威士忌酒至少要釀製三年後才可上市。一般來說，釀製五年及五年以上的威士忌，就已算是名酒了。輸往美國及其他少數地區的威士忌，味道一般又比在英國本土出售者濃烈一些。蘇加蘭的釀酒業，最初是作為農場的一種副業而出現的。當時農民家裏有些過剩的穀物，就送到酒坊去釀酒。傳說現在盛產威士忌的Islay地方，古代原是一個秘密釀製私酒的大地區，當時還些走私者曾被英國國產稅務局的人員追上山頂去。此後，釀酒技術便一代一代地流傳下來。因此，蘇格蘭人都把釀製威士忌視為他們一種大衆的關係重點。但釀製威士忌雖有幾個世紀的歷史，也要到一八六五年才開始有第一批威士忌在英國上市。

（鍵）

青島啤酒及其贈品

百分之十八，糖份則為百分之四以上。此外，意大利也還有白蘭地、櫻桃利口酒、薄荷利口酒和杜松子酒——等等，其中杜松子酒更是最高貴的酒水之一。

·思恩·

一杯凍飲消盛暑 青島啤酒真夠癮 贈水杯更有名瓷送諸君

因此炎夏，帶備一身大汗回家，最佳享受，莫如從雪櫃中取出一瓶啤酒，「卜」聲掀開瓶蓋，將泡沫與香味齊吞，真是痛快淋漓之至。如果喝的是青島啤酒，更「夠癮」！

青島啤酒是國營青島啤酒廠釀造。這間工廠建立於一九〇三年，是中國的一間規模較大、擁有現代化設備的工廠。青島啤酒是用清冽、甘香的嶗山礦泉釀造，這種泉水含有礦物質，能生津怡神。另一種釀造原料是選用含有豐富澱粉質的山東特產安大麥，和在嶗山一帶培植的啤酒花，所釀造的啤酒金黃澄清，氣味芳香，傾注入杯中，泡沫特多。

青島啤酒幾年來在香港的銷數穩步上升，成為本港市場上各種啤酒中最銷行的牌子之一，在各大酒館、士多、酒莊均有售。最近青島啤酒經銷商特定製一批精美贈品——玻璃水杯，飲青島啤酒可換杯更可換瓷器。辦法是：大瓶蓋三個換精美水杯一隻，細瓶蓋四個換精美水杯一隻；瓶蓋如何一瓶蓋則大瓶小瓶蓋每個可換一瓷仙，此外，每個可換一瓷。遺留存在據說銷商聘，四名瓷器一批，給飲家。辦法不日刊布，請注意本報。（寧）

金雞鐵樹酒 衆讚安得露 面實兼唇白 飲之具殊功

安得露金雞鐵樹酒，係由荷蘭著名藥劑師勞里斯取用古方改良配製而成的，它的特殊效力已由醫藥證明書加以證明。

該藥酒用可溶性脾化鐵、規那皮、鮮葡萄及鮮橙等上等原料配製，由含豐富鐵質及維他命素，能助止血中微菌的蠢生，且酒力甚少，即使不能飲酒的人或病後體弱者，也能順利服用。婦女經期前肚痛或產後失血過多，青年發育不全，面青唇白，老年人體虛多病，飲之均頗有功效。此外，精神不振、病後衰弱、消化不良、貧血、頭暈眼花、腦神經痛、血球衰退、經期不準和失眠等症，飲該酒因含有豐富鐵質及維他命素，故能增進人體活力、健康、食慾與紅血球的發育。服法是每日三次，每次一小杯，飯前飯後均可。該酒的香港總代理是衛蘭克馬淨行。（寶）

太平島船廠除人 工人臨嚴重威脅

【本報訊】牛頭角太平島船廠，上月十五日突然口頭通知該廠電器部工人，自翌日起停工離廠。該廠十多工人聯開通知，均認為是廠方於十六日上午照常返廠開工，廠方卻將鐵閘關閉，工人則無法返廠，要求主管部勞工處的當局，經過勞工處的公道。他們許多人一個月上班被除工人之外，還從了解，調處，並曾向廠方提的遺散費，但該廠於上月廿八日又在打鐵、車床、電器及打沙等四個部門，張貼佈告，開除各部門工友由一九六二年六月廿八日解僱。四部工人乃於廿九日上午到廠方提出詢問，廠方答覆：「一不是解僱，工廠還有很多工程做，還要多請工人到廠開工」，佈告所謂解僱，不過是到時要大家簽一個合約而已。

廠方這樣答覆，已使全體即將被解僱的工人明白是在意圖將全體

工人們當創於廿九日下午及卅一日先後兩次往勞工處，申述被廠方無理解僱，以及長

中總 週六 遊河 海浴

【本報訊】香港中華總商會定本月九日（星期六）舉行遊河海浴會，目的地為清水灣，是日下午二時在統一碼頭集合，二時半乘輪出發，約下午七時半返抵統一碼頭，船上並備有汽水、鹵味，有遊藝節目助興。船費每位成人二元，小童一元，已於五月卅日開始在會出售。

金銀貿易場 月中選新員

【本報訊】香港金銀貿易場，定十五日正午在場內舉行第三十三屆（第十六屆）會員大會，並改選下屆會員代表，屆時將由理事長總結報告一年來場務概況，會後開票產生下屆新員。是日該場停止買賣一天。

金銀新員產生後，定七月一日舉行就職典禮，晚間設宴聯歡。

今日消息

港九各區街坊會（下午一時）在國賓酒店舉行首腦午餐會。

中華總商會（下午六時）舉行會董會議。

當局如修建街市 應與各商會研商

五行首腦對棧商獲改善聯函致謝

【本報訊】港九牛羊肉行總商會、港九果菜行工商總會、香港肉行總會、港九鮮魚行公會、港九雞鴨行聯樂公會，以此次市政事務署副署長惠柳新巡視各區街市攤販實情後，優商攤販多已獲得改善與放寬。

五行聯團首腦，昨日特致函市政事務署，以表謝忱。

函中稱：「個人今後本宗旨推進，則彼此間互相協作，自必有相當效果。蓋以事實與需要所必須，乃能充份諒解，紳公撰文當亦可得暢遊，更不能從權想像推測中而武斷其對錯也。例以忽大視察所得所需，陳諸當局實況，並無不合理要求，約長明察試擬，亦祝為環境上之需要，始得予以寬改善，是故在商等均將此改變理事宜為案存，並轉知有關所屬會照，務期在執行實施時，必意法例不外乎人情，勿過枉過正，尤望此協商解決改見之良好辦法，嗣後由做照而永久延續，不因人事異動而有所變遷，則在商等與當局合作，一切困難自可消弭與矣。

「抑尤有曾言者，由於當有市場建築，大多不適合於現代環境實用，致形成變方不必要之麻煩，今後對新建或改建市場前，倘能與我五行各商會研商，以求取意見，然後擬具圖則付諸實施，則彼此間自無歧見，兩得其利。」

長洲實安會所 實賀周理炳等

【本報訊】長洲實安會所國人，昨日下午八時假長洲碼頭實安會所舉行周理炳、黃承樂選任鄉事會正副主席，以及新界鄉議局執行委員、議員，同時賀黃炳凱、姚壽亭任長洲鄉事會第二屆執委。

裕華公司三周年 今起全面大減價

【本報訊】中國國貨公司裕華國貨公司，前日為開業三週年紀念，今日已上下三週年紀念特於六月五日起舉行全面大減價，一般貨品九折優待，特價貨品更有不少廉價品，僅售平時價錢的一半，七八折的貨品也很多。此外，凡購買貨值五十元以上，或分期付款購買貨值一百五十元以上者，均照金額多少，分別贈送小團扇、紙扇、床頭燈等。

[illegible]

油麻地街坊會 新舊任昨交接

【本報訊】油麻地街坊福利會第十九屆值理新舊任交接與就職典禮，昨日下午二時在會所舉行，到有第十八屆理事長陳達郎、各委員及第十九屆理事長陳靈郎、副理事長黃祖華、謝伯銘、黃秋沛、方道、陳卓生、伍江、馮其樂、梁湯、吳鐸、趙國泰、周平山、何蘭、伍建、鄺思、劉錦文、錢紹南、馮嘉珍、宋寅、朱炳祥、黃啓東、彭德榮、李國材、陳兆釗等二十人。

會上，首由舊任理事長鄺啓銘致詞，回顧一年來會務發展，並表示歡欣。繼由新任理事長陳靈郎致詞，謝前任同人致力會務，表示新任理事長將歷來工作經驗加以擴大，自當竭盡全力，為會員及居民謀福利，並申謝前任同人對大會的支持。最後由陳達郎主持新舊任交接典禮。

尖沙咀街坊會 昨談小販問題

【本報訊】尖沙咀街坊會昨晚八時三十分在會內召開座談會，專題研究有關該區小販問題，出席者有：吳多豪、余艷館、陳滿榮、李乾等，主席吳多豪在會上指出：區內各類小販擺檔，均要依照規定擺賣，以免秩序混亂，與各小販同業合作，也維持街道整潔。今後如發生不愉快事件，請通知街坊會，以便向當局反映，並研究解決。

[illegible]

星洲鐵少片 昨妻賀郭甘

[illegible]

今日 廣播 電視

麗的金台

[illegible]

麗的電視

[illegible]

中文電台

[illegible]

商業電台

[illegible]

利用自備外匯 印尼商復訂搪瓷

辦莊現已接到新訂貨單

部分國家限制輸入 有些並提高入口稅

錫蘭規定雨傘須領個別輸入證

部分塑膠用品 泰提高入口稅

澳洲攤限輸入 花生油印花布

油漆入口稅單 量徵百分之二十

尼日利亞新稅 影響部分港貨

碧螺春新茶上市

【本報訊】據茶商消息：碧螺春新茶已上市，英記茶莊、中國國貨公司及多家茶行均有出售。碧螺春是我國特有的綠茶之一，產自江蘇太湖洞庭山之七十二峰。這種茶外形毛茸捲曲，沖泡後水色碧綠，香味清醇鮮爽。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	338/336/334	—4.000	380
遠東企業	21.3	——	200
會德豐	11.7	—0.200	4,000
黃埔	38.75/38.5	—0.500	1,400
太古	64	—0.500	900
均益	25.2	+0.100	398
大酒店	35	—0.250	500
置地	66/65.5	—1.000	740
置地利權	41	——	293
樂古	24.5	—0.500	600
信託舊股	2	—0.025	28,000
信託新股	1.85	—0.025	5,000
電車	37.75	—0.250	2,200
九巴	67.5/67	—1.000	430
油蔴地	113	—1.000	536
九燈	24.3/24.5/24.4	—0.100	5,966
港燈	29.8/29.6	—0.400	1,600
電話	35/34.75/35	—0.250	4,529
煤氣	16.7/16.8	——	870
太平	3.15	—0.100	1,000
怡和	21.6/21.4	—0.300	1,700
英泥	63	—0.500	700
牛奶	34.5/34.25	—0.750	4,000
聯合橡膠	3.8/3.85	—0.050	4,238
[illegible]	47	——	17
堪富利士	24	——	124

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

端午節話名酒

張蓮中

經濟新聞

端午節前批銷暢 應市貨品市旺

牲口家禽水果均頗暢銷

特級新龍井 已到港發售

股市交易總值銳減

上月比去年同期減七千餘萬元

冷門上海股東成為新搶購對象

昨天市道奇靜股價多跌

【本報訊】據香港證券交易所報告，今年五月份香港股市的交易總值，為七千三百五十萬元，此數已比去年同月銳減七千一百一十三萬元。又今年首五個月的股市交易總值，為四億六千九百七十三萬元，比去年同期已銳減九億四千四百四十六萬元。

食米市呆定

大盤只成四百包

曼谷市米價繼續下跌

五金商訂貨停頓

亦少向歐日取貨辦

金鈔均降

原色布回軟

外客買太陽眼鏡 又成交數百打

曼克頓丸由日本來 十八到港廿日赴美

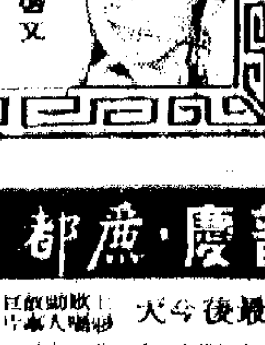
輪船停泊處

京華 林黛 關山 主演 不了情 陶秦 導演

樂都 今天歡映 千面劍俠

金國 明新 滿六大 片約所限 最後今天 未歸快歸 哪吒出世

都城 仙樂 昨又滿今續映 丁皓 于素秋 王愛明 劉甲 萍水奇緣 THE MALE BRIDE


金國 明新 明天 蘭貞鬧嚴府

真光 今盛大首映 乳燕離魂

國泰 After Mein Kampf 草海驚魂

東樂 情慾狂流

高陞 今天開映一天 月是故鄉明

皇后 榮獲康城電影節最佳彩色獎 李翰祥 導演 楊貴妃

國泰 地球失火記 The Day The Earth Caught Fire

明天五院聯映 吸血婦

百樂門 金慶 春宵

普慶·廣都 劉三姐

皇都·麗聲·皇后 楊貴妃

利舞台 游龍戲鳳

新華·豪華 四大天王

娛樂 賊船 香艷

樂聲·大華 春色滿桃源

曼克頓丸由日本來 十八到港廿日赴美

預料在港可接到較多貨物運去

海順昨由日本運到水泥二萬五千六百包

【本報訊】大同海運株式會社屬下之日輪「曼克頓丸」，定六月十八日由日本抵港落貨，二十日離港直開往美國東岸港口。開該輪只需航行三十二日即可駛抵紐約，預料港商將會有較多貨物付出。

【又訊】巴拉多船公司屬下的「綠島丸」，已於昨日由日本開到；該輪載運雜貨約三百噸。「綠島丸」留港不足一天，在當天晚上就出口往曼谷，載出的貨約有一百五十噸，也是雜貨之類。

又訊：多利順洋行代理的「海順」輪，昨天從日本到港。該輪運到貨物如下：水泥二萬五千六百二十六包、鮮蛋一千盒、紙板四十二綑、陳醋八百三十三箱、瓷器一百七十九箱及棉紗三十四綑。

桂林後天到

由西澳洲開來

有貨八百噸但無小麥

【本報訊】太古公司之「桂林」貨輪，定本月七日由西澳洲經馬尼拉抵港，載來貨物約八百噸，但沒有小麥運來。又訊：新西蘭貨輪……定本月十日由新西蘭抵港……

衣十二件、秋瓜一百五十七件、板四十一件、玉米一千一百零二件、地瓜四百六十六件、臘味六十三件、番茄五十五件、麵條七件、魷魚一八件、豬五十頭、鵝一百、鹹蛋一百四十件、鮮蛋一百二十件、油八十件、鹹魚二十四件。

二十七件、苦瓜六十八件、鹹楊梅約五百件、鹹水梅二百三十件、鹹菜約六百件、女襪……

國泰已開倫敦

載出貨二千噸

【本報訊】鐵行公司代理之「國泰」郵輪，已於前日開往倫敦。由港載出貨物約二千一百噸。公司方面對這一次載貨成績甚為滿意。因「舟山」郵輪已先於五月三十日載貨三千六百噸往倫敦了。

平安輪到港

今早在油蔴地卸貨

【本報訊】中國輪船公司代理之「平安」輪，已於十時由汕頭開來，今日抵港，定今早在油蔴地卸貨……

華興由汕到 來茶葉瓷器

昨天華興輪由汕頭到港，載來茶葉、陶瓷器、草席等貨物……

飛機時刻

今日到港班機

英國海外：東京來，下午二時三十五分到；倫敦、加爾各答來，下午五時三十分到；悉尼、馬尼拉來，上午八時十分到；倫敦、新加坡來，中午十二時四十分到。印航：曼谷來，下午七時二十分到。民航：台北來，下午八時三十五分到。法航：東京來，下午二時到。印尼航空：雅加達來，上午九時卅五分到。瑞士：東京來，下午四時十分到。快達：東京來，晚上八時五十五分到。意航：東京來，下午四時五十分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開上午十時十五分；往東京、三藩市，開下午六時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午一時卅分。英國海外：往新加坡、倫敦，開上午十一時。國泰：往金邊、曼谷、仰光、加爾各答，開下午三時十五分；往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、吉隆坡、新加坡、雅加達，開上午九時；往西貢，開上午九時。法航：往曼谷，開下午三時。印航：往東京，開下午八時。昌興：往東京、漢城，開下午二時。民航：往台北，開下午九時卅分。瑞士：往曼谷、喀拉蚩，開下午五時卅分。印尼航空：往雅加達，開上午十時廿分。泰航：往曼谷，開下午二時。快達：往悉尼，開晚上九時四十分。意航：往曼谷、喀喇蚩，開下午四時四十分。

泰米八百噸 順榮今載到

【本報訊】據順昌公司屬下的「順榮」輪，已於五月三十一日從曼谷開來香港，將在今天下午抵港。據悉：該輪載有下列貨物運來：米八百噸、竹三百六十包、糖一千四百八十噸、雜貨……

歐紙張四百噸 多利多昨運到

【本報訊】多利順洋行代理的「多利多」輪，已於昨天由歐洲經新加坡到港。該輪載來的貨物約一千一百噸，其中紙張四百噸、科學板二百噸、西班牙棉花一百噸、小五金五十噸，另外還有二百多噸轉口日本的貨。

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸：下午六時。馬來亞、北婆羅洲、錫蘭、伊朗、印尼、埃及、歐洲：上午八時。菲律賓、關島、新幾內亞：上午十時；加拿大：上午十一時。柬埔寨、泰國、緬甸、法國、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、英國、西德、非洲：中午十二時。瑞士：下午二時。夏威夷、美國、中南北美：下午三時。台灣、日本、澳洲、新西蘭、菲律賓：下午六時。

平郵：中國大陸：下午六時。南越、菲律賓、南朝鮮：中午十二時。澳門：下午一時、六時。

明日空郵（星期三）

中國大陸：下午六時。菲律賓、四伊里安：上午十時。台灣：上午十一時。埃及、英國、緬甸、尼日利亞、荷蘭、比利時、西德、法國：中午十二時。夏威夷、美國、中南北美、加拿大：下午三時。印度、黎巴嫩、亞丁、非洲、塞浦路斯、瑞士、意大利、葡萄牙、日本：下午三時。泰國、巴基斯坦、馬來亞、北婆羅洲：下午五時。南越、沖繩、印尼、老撾、南朝鮮：下午六時。

平郵：中國大陸：下午六時。日本、夏威夷、加拿大、美國、中南美、馬來亞、亞丁、英國、歐洲、尼日利亞、象牙海岸、馬里：上午十時。澳門：下午一時、六時。

九口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
希爾特	HILD	青島天津	6月7	華潤
伊利別提斯	EURYBATES	英國	6月7	捷迅
桂林	KWEILIN	馬尼拉	6月7	太古
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	6月7	泰山
顯利	BRISA FELIZ	日本	6月7	巴拉多
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	6月7	東來
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	6月7	東來
菲律賓丸	PHIL. MARU	日本	6月7	東方
山打根灣	SANDAKAN BAY	日本	6月7	聯華
福清	FUCHING	檳濱	6月7	中太
鼓浪嶼	KULANGSU	天津大連上海	6月7	中太
柏甘	PAGAN	南非南美新加坡	6月8	新興行
曉生	HEW SANG	婆羅洲	6月8	濟甸
菲安東尼	PHIL.ANTONIOLUNA	美國	6月8	大工
奧勒干郵	OREGON MAIL	馬尼拉	6月8	來
夏利畔	HERMOD	山打根	6月8	多利順
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	澳洲馬尼拉	6月8	鐵行
朝光丸	CHOKO MARU	日本	6月8	巴拉多
林將軍	GENERAL LIM	美國	6月8	美邦
新地國	SANTHIA	日本	6月8	鐵行
漢陽	HANYANG	神戶	6月8	太古
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	6月8	捷成
協明丸	KYOMEI MARU	日本	6月8	洛士利
隆山丸	RYUZAN MARU	日本	6月8	洛士利
	STAVERN	美國	6月9	美迅
比利登	BILLITON	美國	6月9	渣華
東寶	TONG POH	上海	6月9	祺昌
亞連士吉	ARENDSKERK	歐洲	6月9	渣華
德利雅	TANAGRA	歐洲	6月9	順昌
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	6月9	捷成
芝保大士	TJIBODAS	日本	6月9	渣華
沙華士吉	SERVAASKERK	歐洲	6月9	渣華
邊紐約	BENREOCH	歐洲	6月9	邊行
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	6月9	東來
四川	SZECHUEN	基隆	6月9	太古
芬田	FERNFIELD	美國	6月10	多利順
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	6月10	東來
邊摩	BENMHOR	歐洲	6月10	邊行
東方	EASTERN	澳洲	6月10	鐵行
士打麥高漢	STR. MAGELHAEN	日本	6月10	渣華
沙拉先	SAPACEN	新西蘭	6月10	太古
天星	STAR ALCYONE	日本	6月10	耀來
佑福克丸	NORFOLK MARU	日本	6月10	東方
新平	SUN PINK	日本	6月10	新興行
馬芝安	MACHAON	上海	6月10	太古
福建	FUKIEN	檳濱	6月10	太古
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	6月10	太平
安來	ANDROS	日本	6月11	海來
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	6月11	東方
安順	ANSHUN	澳洲馬尼拉	6月11	太古
芬湖	FERNLAKE	美國	6月11	多利順
海興	HAI HING	曼谷	6月11	多利順
普樂總統	PRES. POLK.	美國日本	6月11	總統
威靈頓	WELLINGTON	日本	6月11	海外
花光丸	KAKO MARU	新加坡	6月11	東方
麥賽賽總統	PRES.MAGSAYSAY	馬尼拉	6月12	[illegible]
鹿島丸	KASASHIMA MARU	日本	6月12	巴拉多
海明	HAI MENG	日本	6月12	多利順
美羅士	MILOS	澳洲	6月12	天祥
印度恰美利	REBEVERETT	日本	6月12	耀來
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	6月12	東方
杜高拉克	DOCTOR LYKES	美國	6月12	總統
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非馬尼拉	6月12	渣華
當娜娜蒂	DONA NATI	馬尼拉	6月12	澳洲
奧勒干	OREGAN	美國馬尼拉	6月12	渣甸
利加安	LYCAON	歐洲新加坡	6月12	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	6月12	總統
平壤	PHENIAN	歐洲海防	6月12	華夏
三河丸	MIKAWA MARU	日本	6月12	天祥
民德利	MANDALAY	歐洲	6月13	太平
萬華域	VAN WAERWJCK	紐西蘭澳洲	6月13	渣華
日磯丸	NIKKEI MARU	北太平洋日本	6月13	巴拉多
坎拿拉	CANARA	日本	6月13	鐵行
英多	INGE ROFT	西非新加坡	6月13	新興行
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	6月14	美輪
第五新盛丸	SHINSEI MARU NO5	日本	6月14	太平
達寶	TAPPUZ	日本	6月14	新興行
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國	6月14	捷成
蘇律	SURAT	日本	6月14	鐵行
庇利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	6月14	太古
芝威宜	TJIWANGI	澳洲日本	6月14	渣華
聖娜拿	SANANA	仰光	6月14	渣華
東城城	CITYOFEASTBOURNE	日本	6月14	行
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	6月14	東方
民尼科	MINIKOI	日本	6月14	太平
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	6月14	東來
夏夫	HERVAR	山打根	6月15	多利順
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	6月15	萬國
海利	HAI LEE	日本	6月15	多利順
密歇安	MICHIGAN	美國馬尼拉	6月16	渣甸
樂百拉	CHUPRA	略啊啞孟買新加坡	6月16	鐵行
邊域其	BENVRAKCKIE	英國新加坡	6月16	邊行
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國馬尼拉	6月16	捷成
夏洛	HALLOIS	日本	6月16	多利順
亞拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	6月17	聯來
安天娜	ANTENOR	歐洲新加坡	6月17	太古
利雲賓	LEVERN BANK	東南非	6月17	鐵行
馬達林	MATARAM	歐洲	6月17	渣華
巴倫士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	6月17	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	6月18	總統
飛鷹	FLYING EAGLE	歐洲新加坡	6月18	和捷
威維岡	WAIWERANG	曼谷	6月18	渣華
萬蘭舒頓	VAN LINSCHOTEN	上海	6月18	渣華
瀨田丸	SETA MARU	日本	6月19	洛士利
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國馬尼拉	6月19	總統
日產丸	NISSAN MARU	略啊啞新加坡	6月19	巴拉多
擲達	CHITRAL	英國新加坡	6月19	鐵行
萬茂臣	MOMOUTHSHIRE	歐洲新加坡	6月19	渣甸
來利拔琪	LLOYD BAKKE	美國	6月19	鐵行
先鋒	PIONEER MINK	美國	6月19	美輪
芝紋連加	TJITJALENGKA	南美新加坡	6月20	渣華
利加馬士基	LICA MAERSK	美國	6月20	捷成
印度恰美利	REBEVERETT	日本	6月20	耀來
尼士多	NESTOR	英國新加坡	6月21	太古
寶利維利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	6月23	鐵行
蘇馬利	SOMALI	英國	6月24	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	6月8	天祥
菲律賓丸	PHIL. MARU	歐洲	6月8	東方
斯吉	SCHIEKERK	法荷比西德	6月8	渣華
大高拿	TRICOLOR	荷挪西德	6月8	多利順
文珍	MUENCHEN	意比西德	6月8	捷成
馬芝安	MACHAON	歐洲	6月11	太古
邊運島	BENVENUE	英比荷	6月11	邊行
普樂總統	PRES. POLK	意法	6月12	總統
士般那	SIBONGA	歐洲	6月12	寶隆
寮國	LAOS	馬賽	6月14	法郵
急連些路	GLENSHIEL	英荷西德	6月15	渣甸
民尼科	MINIKOI	歐洲	6月15	太平
蘇律	SURAT	英比西德	6月17	鐵行
東坡城	CITY OF EASTBOURNE	歐洲	6月1[illegible]	鐵行
古力治總統	PRES.COOLIDGE	法意	6月20	總統
多利斯	DOLIUS	歐洲	6月22	太古
島根丸	SHIMANE MARU	歐洲	6月23	天祥
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月23	捷成
急連那尼	GLENARTNEY	歐洲	6月25	渣甸
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	6月25	渣華
廣州	CANTON	歐洲	6月26	鐵行
亞迪治	ADIGE	意大利	6月26	天祥
維多利亞	VICTORIA	意大利	6月27	天祥
德士頓	DRESDEN	歐洲	6月29	捷成
錫蘭	CEYLON	歐洲	6月29	太平
擲達	CHITRAL	歐洲	7月6	鐵行
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	7月8	渣華
巴倫士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	7月8	捷成
金保地	KAMBODIA	歐洲	7月12	寶隆
寮國	LAOS	馬賽	7月14	法郵
民德利	MANDALAY	歐洲	7月15	太平
萬茂些亞	MOMMOUTHSHIRE	歐洲	7月15	渣甸
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	7月17	鐵行
利朗些	ORONSAY	歐洲	7月19	鐵行
急連諾治	GLENORCHY	歐洲	7月21	渣甸
路丹士泰	ROTHERNSTEIN	歐洲	7月23	捷成
邊威威士	BENWYVIS	歐洲	7月25	邊行
廣州	CANTON	歐洲	7月28	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
寶光丸	HOKO MARU	科倫坡	6月7	萬國
銀陽丸	GINYO MARU	孟買喀喇蚩	6月7	天祥
長島丸	NAGASHIMA MARU	印巴	6月7	巴拉多
佐賀丸	SAGA MARU	蘇彝士	6月8	天祥
顯利	BRISA FELIZ	科倫坡	6月8	巴拉多
長良丸	NAGARA MARU	蘇彝士	6月8	天祥
日高山丸	NIKKOHSAN MARU	印巴	6月8	東來
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	印巴	6月8	東來
斯吉	SCHIEKERK	亞丁星得港	6月8	渣華
大高拿	TRICOLOR	亞丁星得港	6月8	多利順
文珍	MUENCHEN	亞丁星得港	6月8	捷成
東謬	EASTERN MUSE	印度	6月8	渣甸
新地國	SANTHIA	印巴	6月9	鐵行
朝光丸	CHOKO MARU	科倫坡	6月9	巴拉多
鼓浪嶼	KULANGSU	科倫坡	6月10	中太
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇蚩	6月11	耀來
邊運島	BENVENUE	亞丁	6月11	邊行
普樂總統	PRES. POLK	亞丁星得港	6月12	總統
士般那	SIBONGA	亞丁星得港	6月12	寶隆
印度恰美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	6月13	耀來
三河丸	MIKAWA MUSE	印巴	6月13	天祥
坎拿拉	CANARA	印巴	6月14	鐵行
寮國	LAOS	孟買科倫坡	6月14	法郵
東月	EASTERN MOON	加爾各答吉大港	6月14	渣甸
力高連馬士基	NICOLINA MAERSK	蘇彝士	6月15	捷成
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印度波斯灣	6月15	捷成
民尼科	MINIKOI	亞丁	6月15	太平
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度	6月16	捷成
刺洽	RAJAH	印巴	6月17	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
寶光丸	HOKO MARU	新加坡曼谷	6月7	萬國
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	6月7	太平
銀陽丸	GINYO MARU	新加坡	6月7	天祥
長島丸	NAGASHIMA MARU	新加坡	6月7	巴拉多
希爾特	HILD	新加坡仰光	6月8	華潤
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	6月8	泰山
佐賀丸	SAGA MARU	新加坡	6月8	天祥
東謬	EASTERN MUSE	新加坡曼谷	6月8	渣甸
顯利	BRISA FELIZ	新加坡	6月8	巴拉多
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	6月8	天祥
日高山丸	NIKKOHSAN MARU	新加坡	6月8	東來
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	新加坡	6月8	東來
斯吉	SCHIEKERK	新加坡	6月8	渣華
大高拿	TRICOLOR	新加坡	6月8	多利順
文珍	MUENCHEN	新加坡	6月8	捷成

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
山打根灣	SANDAKAN BAY	亞庇山打根斗湖	6月8	聯華
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	6月8	大工
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡	6月9	洛士利
曉生	HEW SANG	婆羅乃	6月9	濟甸
漢陽	HANYANG	曼谷	6月9	太古
新地國	SANTHIA	新加坡	6月9	鐵行
興立	HENRIK	山打根	6月9	多利順
鼓浪嶼	KULANGSU	新加坡巴生曉喃仰光	6月10	中太
聖山丸	SEIZAN MARU	新加坡	6月10	太平
東豪	TONG HOO	新加坡曉喃	6月11	祺昌
新平	SUN PINK	新加坡西貢	6月11	新興行
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	新加坡	6月11	捷成
天星	STAR ALCYONE	新加坡曉喃	6月11	耀來
芝保大士	TJIBODAS	新加坡	6月11	渣華
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	新加坡	6月11	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	6月12	東方
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	新加坡	6月12	東方
威靈頓	WELLINGTON	新加坡巴生曉喃	6月12	海外聯合
東寶	TONG POH	新加坡	6月12	祺昌
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡	6月13	天祥
福建	FUKIEN	新加坡	6月13	太古
明蘭	BRENDA	納閩婆羅乃	6月14	海外聯合

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
東美	EASTERN MAID	上海青島	6月7	渣甸
萬華域	VAN WAERWYCK	上海	6月14	渣華
民德利	MANDALAY	上海	6月14	太平
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	華北	6月21	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
樂迅	LOVCEN	日本	6月7	萬林
東美	EASTERN MAID	日本	6月7	渣甸
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	基隆沖繩	6月7	遠東
急連那尼	GLENARTNEY	日本	6月7	渣甸
興福	HSING FOO	基隆	6月8	遠東
威靈頓城	CITY OF WELLINTON	日本	6月8	鐵行
柏甘	PAGAN	日本	6月9	新興行
桂林	KWEILIN	日本	6月9	太古
夏利畔	HERMOD	日本	6月9	多利順
英多	INGETOFT	日本	6月14	新興行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
乾洋丸	KENYO MARU	西非	6月7	東來
協明丸	KYOMEI MARU	東南非	6月9	洛士利
聖山丸	SEIZAN MARU	西南非	6月10	太平
芝保大士	TJIBODAS	東非	6月11	渣華
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	6月11	渣華
第十一東西丸	TOZAI MARU No. 11	東非	6月12	東方
長崎丸	NAGASAKI MARU	西南非	6月13	東方
愛斯德利馬士基	ESTELLE MAERSK	西南非	6月14	捷成
達寶	TAPPUZ	南西非	6月15	新興行
萬蘭舒頓	VAN LINSCHOTEN	南非	6月20	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
佐渡丸	SADO MARU	美國	6月7	洛士利
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國	6月9	聯來
林將軍	GENERAL LIM	美國	6月9	美邦
伊利別提斯	EURYBATES	美國	6月9	美迅
隆山丸	RYUZAN MARU	美國	6月9	洛士利
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	6月10	鐵行
穗高山丸	HODAKASAN MARU	紐約	6月10	東來
國川丸	KUNIKAWA MARU	加美	6月11	太平
佑福克丸	NORFOLK MARU	美國	6月11	東方
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南美	6月11	渣華
春利	CHONLEE	美國東岸	6月12	會德豐
奧勒干	OREGON	美國	6月12	渣甸
麥賽賽總統	PRES.MAGASAYSAY	美國	6月13	美邦
當娜娜蒂	DANA NATI	美國	6月13	澳洲
摩耶山丸	MAYSAN MARU	美國	6月15	東來
第五新盛丸	SHINSEI MARU NO.5	南美	6月15	太平
金熊	GOLDEN BEAR	美國	6月15	美輪
山若丸	YAMAWAKA MARU	美國	6月16	萬國
安寶	AMPAL	美國	6月13	新興行
密歇安	MICHIGAN	美國	6月16	渣甸
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	6月13	總統
亞拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	6月18	聯來
	STAVERN	美國	6月19	美迅
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	6月19	和捷
瀨田丸	SETA MARU	美國	6月20	洛士利

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	6月9	渣甸
東方	EASTERN	澳洲	6月12	鐵行
芝威宜	TJIWANGI	澳洲	6月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	6月18	太古
來利拔琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	6月21	鐵行
東方光	EASTERN GLORY	澳洲	6月27	渣甸
廣西	KWANGSI	新西蘭	6月29	太古
大南丸	DAINANOH MARU	新西蘭	7月1	東方
萬力	VAN NECK	新西蘭	7月14	渣華

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時15分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時48分	下午 3時48分	上午 7時34分	上午10時30分
下午 4時45分	下午 9時56分	上午 9時28分	下午 2時37分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
東美	EASTERN MAID(上午八時)	加爾各答新加坡	B17	渣甸
斯利路	SEIRIOS(晨早)	日本	B11	新興行
金保地	KAMBODIA(晨早)	歐洲	九龍倉橋	寶隆
金熊	GOLDEN BEAR(上午九時)	美國	A1	美輪
德士頓	DRESDEN(上午九時)	歐洲	九龍倉橋	捷成
乾洋丸	KENYO MARU(晨早)	日本	A7	東來
順榮	SHUN WING(下午)	曼谷	B19	德順
急連那尼	GLENARTNEY(上午11時)	歐洲新加坡	太古橋	渣甸
西蘭	ZEALAND(中午)	美國	A4	渣華
成興丸	SEIKOU MARU(下午三時)	日本	B15	東方
奧達	OLDER(下午)	美國	A11	太平洋
亞美利亞	AMELIA(下午)	日本	A20	華和
光和	KWANG HO(晨早)	高雄	油麻地	大信
培露士	PYRRHUS(下午)	日本	A9	太古

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
高雄	VICTORY NO.1(下午)	高雄	油麻地	永利
山彥丸	YAMAHIKO MARU(下午)	新加坡孟買喀喇蚩	A8	萬國
芝莉娜	GERINA(下午)	美國	A17	香港航運
毛利	MAORI(下午六時)	西貢馬賽	A2	法郵
哥羅拉多丸	COLORADO MARU(下午五時)	日本美國	A14	太平
萬新	MAURICIEN(晨早)	日本	A4	法郵
海順	HELIOS(下午)	婆羅乃	B10	多利順
錫蘭	CEYLON(下午)	日本	九龍倉橋	太平
南洋丸	NANYO MARU(下午)	馬尼拉	B13	東方
金保地	KAMBODIA(下午)	馬尼拉日本	九龍倉橋	寶隆
福利	HOCK LEE(下午)	新加坡	油麻地	振盛行

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
寶光丸	HOKO MARU	日本	A	萬國
富士丸	FUJI MARU	日本	A	太平
德謀派拉	THERMOPYLAE	歐洲	九龍倉橋	多利順
銀陽丸	GINYO MARU	日本	A	天祥
樂迅	LOVCEN	歐洲	A	萬林
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	A	巴拉多
順泰	SHUN TAI	日本	油麻地	巴拉多
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲新加坡	A2	鐵行
興福	HSING FOO	基隆	油麻地	遠東
拿特馬士基	KNUD MAERSK	印度	B3	捷成

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
培露士	PYRRHUS	歐洲	A9	太古
斯利路	SEIRIOS	新加坡仰光	B11	新興行
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	A1	美輪
喜馬拉雅	HIMALAYA	日本美國	九龍倉橋	鐵行
德士頓	DRESDEN	日本	九龍倉橋	捷成
成興丸	SEIKOU MARU	馬尼拉	B15	東方
光和	KWANG HO	高雄	油麻地	大信

NISSHO LINE

威靈頓 六月十一日落貨 十二日開行 往新加坡、巴生、庇能

明達輪 六月十三日落貨 十四日開行 往亞庇、納閩、婆羅乃

總代理：海外聯合海運有限公司啓

第一中央汽船株式會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

上海丸 六月七日抵港 …… 代理：泰山有限公司 謹啓 永通公司

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
蘇律 SURAT	——	6月14-17日	倫敦、漢堡、鹿特丹、安特衛普
新地亞 SANTHIA	——	6月8-9日	檳城、仰光、吉大港
東方 EASTERN	——	6月10-12日	山打根、悉尼、墨爾本
坎拿拉 CANARA	6月7-8日	6月13-14日	檳城、喀拉蚩、波斯灣
刺洽 RAJAH	6月11-12日	6月16-17日	檳城、仰光、加爾各答、吉大港

山打根灣 S.S. SANDAKAN BAY 六月七日由日本抵港 六月八日開往亞庇、山打根、斗湖 代理：聯華船務公司

「希爾特」S.S. "HILD" 由青島、天津來。定於六月七日抵港。六月八日開往星加坡、仰光。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨人請到本公司接洽。華夏企業有限公司啓

福清輪 S.S. FUCHING 六月七日由汕頭抵港

鼓浪嶼輪 S.S. KULANGSU 六月八日由天津、上海抵港 六月十日開往新加坡、巴生、檳榔、仰光、科倫坡 中太輪船有限公司啓

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
美光	MIKE	油麻地	安達
東豪	TONG HOO	A9	祺昌
渣加達	DJAKARTA	A12	渣華
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	B13	東來
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	九龍倉橋	總統
多利多	TOLEDO	九龍倉橋	多利順
平安	PING AN	油麻地	中國
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	油麻地	遠東
亞杜夫華斯基	ADOLF WARSKI	A13	華夏

世界杯冷門再現
哥隊追和蘇聯
匈牙利演出空前精采大受注意
各場爭逐仍烈惟已無惹火鏡頭
今日繼續休戰明上演四場出線重頭戲

【本報綜合報道】繼巴西隊被捷克逼和後，世界杯另一支熱門冠軍蘇聯，在第四天的比賽中遭遇同一命運，以四比四被美洲實力較弱的哥倫比亞隊追和。這一個「冷門」，震動了國際足壇，進一步使人覺得預測這一屆錦標落在誰手，更為困難。

第四天四場比賽的結果是：

第一組：蘇聯和哥倫比亞四比四（三比一）
第二組：西德勝瑞士二比一（一比〇）
第三組：西班牙勝墨西哥一比〇（〇比〇）
第四組：匈牙利勝保加利亞六比一（四比〇）

第四天的四場比賽，以匈保之戰最為精采，匈隊首先創下得球最高的紀錄。由於匈隊演出精妙，人們對它又予看重，如果它能再勝阿根廷而獲第四組冠軍，在半準決賽時與捷克或巴西（第三組第二名）碰頭。當然，巴西、蘇聯之被和，還未足以影響他們爭取晉級，但匈牙利兩仗既然都有很好的演出，那麼被人推崇也是順理成章的事。

西德贏了瑞士，雖然帶點運氣，但總算多拿了兩分，只要在最後一仗中能夠嬲和智利，便可得出線。因為智利已取得四分，最後一戰為保存實力計，很可能派出一些副選上陣，這便有利於西德爭取勝利了！

西班牙力挫墨西哥，象「大牌」踢來仍未符理想，它最後一仗出戰巴西，看來沒有多大贏波機會也。

第四天的比賽，有兩個特點：第一、各隊玩來已不像前三天那樣，競逐雖激烈，卻無拳來腳往的惹火鏡頭；第二、得球的數字大大增加了。

賽會今天繼續休息一天，六日戰火重燃，四場秩序是：（第一組）烏拉圭對蘇聯，（第二組）智利對西德，（第三組）巴西對西班牙，（第四組）阿根廷對匈牙利。

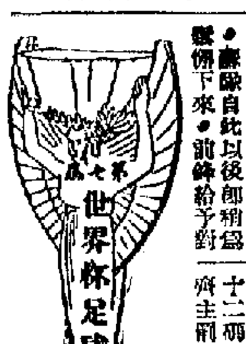
各組各隊積分表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
第一組							
蘇聯	二	一	一	〇	六	四	三
南斯拉夫	二	一	〇	一	三	三	二
烏拉圭	二	一	〇	一	三	四	二
哥倫比亞	二	〇	一	一	五	六	一
第二組							
智利	二	二	〇	〇	五	一	四
西德	二	一	一	〇	二	一	三
意大利	二	〇	一	一	〇	二	一
瑞士	二	〇	〇	二	二	五	〇
第三組							
巴西	二	一	一	〇	二	〇	三
捷克	二	一	一	〇	一	〇	三
西班牙	二	一	〇	一	一	一	二
墨西哥	二	〇	〇	一	〇	二	〇
第四組							
匈牙利	二	二	〇	〇	八	二	四
英國	二	一	〇	一	四	三	二
阿根廷	二	一	〇	一	二	四	二
保加利亞	二	〇	〇	二	一	七	〇

蘇聯一度遙遙領先
哥隊力追終告扳和
戰果四平蘇得失三球俱在轉瞬間

在阿里加城舉行的一場蘇聯對哥倫比亞之役，可說是一場戲劇性的比賽。蘇聯在開賽後十二分鐘內，連破三關，並以三比一領先上半場。但當蘇隊進一步取得四比一的優勢後，竟然在八分鐘內連失三球。得球快、失球也快，大起大落，實乃世界杯賽中罕見的現象。

兩隊實力本來懸殊，揭戰伊始，蘇聯乃以狂風掃落葉之勢進向哥隊大門，只八分鐘，右輔伊凡諾夫突破重圍……



世界杯賽雜拾

球迷聽波命嗚呼
★南烏大戰那天，有一個七十七歲的擁烏派，從收音機收聽廣播，聽到蘇聯射入第三球，因為緊張過度，心臟病突發，不治斃命。

英判官自傷腳
★智意大戰的球證英籍（英國人）艾斯頓，在大戰開始後十分鐘，扭傷了腳踝骨，不能在本屆世界杯賽再任球證了。

匈鋒射球紀錄高
★截至三日止，各隊在賽場中得球最多的球員，首推匈牙利中鋒阿爾拔，共得四球；其次是匈隊左輔狄池和蘇聯前鋒伊凡諾夫，各得三球。

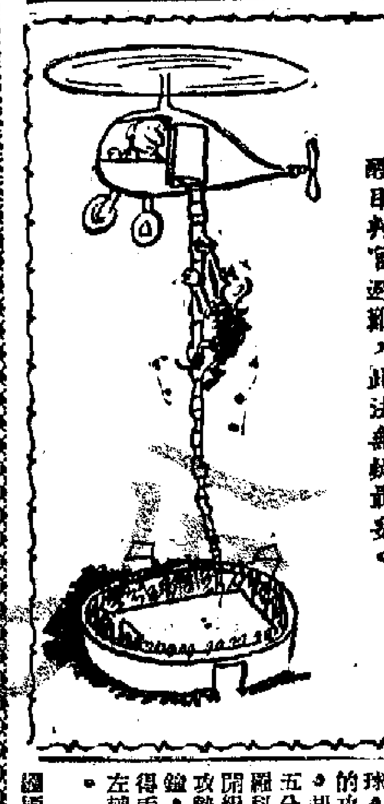
智球迷要殺意將
★智意大打茅波後，智利球迷怒火之餘，揚言要打死意隊茅將。據說意隊球員提心吊膽，出街時不敢穿着意隊制服。

意責球迷施恫嚇
★智意之戰餘波未平。意隊領隊已向國際足協提出兩項抗議：一是抗議智利球迷向意隊大拋石頭和大肆恫嚇；一是抗議智隊兩球員動粗和英籍球證偏袒。

三日戰事最友善
★三日四場戰事，是杯賽開始以來最斯文的戰事，不僅沒有人被判離場，而且遇到犯規時，犯規球員就向對方球員握手道歉，十足友誼賽的氣氛。

一天入球創新紀錄
★三日戰事的另一特色，是入球特別多。這一天四場共入十九球，而前三天十二場，總共不過射入二十六球。

茅波紀錄片呈堂
★國際足協負責諸公，三日晚集體看電影。不過，他們看的不是普通電影，而是有二日智意大打茅波的紀錄片。



體育什麼談

蘇隊陰溝翻船三點原因

蘇聯足球隊遭遇滑鐵盧，外電報道原因有二：首先是輕敵大意（此點在隊長奈托的談話中亦可證之），其次是戰略運用錯誤——贏波後退守太快也。「驕兵必敗」、「進攻是防禦最好的武器」，此兩句名言，相信抱有雄心大志的蘇聯隊不會不注意和隨時警惕的。問題在於贏得太快、太多，自以為可以任意控制戰局；並誤以為在穩操勝券的情況下，可以稍為放鬆一點，以便保存元氣、養精蓄銳，以待將來更緊要的比賽。……

……·論之·

匈隊雄風如昔
大勝保加利亞
六比一阿爾拔獨取三球

新匈隊已成長

匈牙利以六比一大勝以守為主的保加利亞後，賽後的一般看法是：在爭奪本屆世界杯錦標中，匈牙利將成為巴西和蘇聯的勁敵。……

青年軍介紹（六）

足總重審阿香
權威人士認為減刑可能性甚大
元朗上訴要求減刑

青年杯賽全部結束
流浪大埔分居冠亞

西德二比一挫瑞士
有望獲二組出線權
大牌破門歷盡艱辛

西勝墨牙煙甚
最後一分鐘時西始破網贏波

匈牙利攻力驚人
予巴蘇威脅最大

比利養傷時 西巴對壘日

授旗禮今夕舉行
五一七八日征非

西德足總隊 昨轉往曼谷

公開排球賽 今伊館揭幕
男藍錦標賽 今續演三場
公開水球賽 中青逢防軍

青年杯賽各隊總績

隊名	場	勝	和	負	得球	失球	分
流浪	五	四	一	〇	十三	五	九
大埔	五	三	〇	二	十一	十	六
元朗	五	二	一	二	九	八	五
九龍城	五	一	三	一	八	九	五
東方	五	一	一	三	六	九	三
愉園	五	〇	二	三	二	八	二

上海中醫 朱鶴皋 內婦兒科
門診時間：上午九時至下午三時在北角英皇道
萬年堂藥號
約期出診 星期日照常應診

風濕 氣
筋骨痺痛 小兒腳軟
中醫教授 蔡啓超

益元丹
冷氣此藥日服一粒 能防保健康
中醫 鍾 廣 創製

大公報 分類廣告
每行二元 五行起碼
電話 48108

潘柏 民間驗方 精醫
哮喘 痰多久咳

遠東健康院 風濕 皮膚

頭暈 心跳有藥 彭錦業

中華電版公司
精工鋅版·各種電版
起貨快捷·價格相宜

明新花店
電話 46844

聯安行 機 聯合行

營業

黃國榮 跌打 科

治香港腳

五金電器工業界注意！
東南重力壓製廠

華安燙金嘜廠

羊城食家 泰華飯店 陸海通飯店
物質用上流 廚師第一流 價錢第九流 荷包倒轉流

惠刊廣告 請打電話 四八一〇八

中聯新片明天上映
「吸血婦」白燕人鬼不分

「吸血婦」到底是怎樣的一部電影？「吸血婦」到底是怎樣的一個人？「中聯」的「吸血婦」是頗耐人尋味。

一個美麗、賢淑的婦人，吸自己親生兒子的血，為什麼？這是「中聯」公司經常使用的廣告標題。片中的白燕，既然美麗又賢淑，卻又要吸人血，而且是吸自己親兒子的血，這裏面就有矛盾，有許多離奇的噱來，或者通過預告片的介紹，已經有所……中聯一切宣傳品，對這問題都諱而不談，賣個關子，這就做成懸疑答等疑惑。

白燕在片的，向合客擬有疑問的觀衆說：「……我可以透露一點點，我的角色其實是一個偉大的母親，其所以吸血，實在有不得已的苦衷的……」這答覆依然沒有解決疑問，反而做成更大的懸念，更收宣傳之效。

該片已定期端午正日在環太線公映。讀者們，你有辦法去看嗎？（影）

桃麗絲·黛談做人之道
我為什麼快樂無憂

·顏之譯·

繼「夜半無人私語時」之後，桃麗絲·黛和洛克遜再度攜手，拍攝了同一類型的喜劇「游龍戲鳳」，現正在港九上映。桃麗絲·黛前幾年被荷里活記者選為最不合作的女星，這或許因為她的私生活比較嚴肅之故吧！

不時有人問我，為什麼我老是那樣快活無憂？我覺得我沒有什麼使自己快樂的秘訣——只不過我從來不對任何事情抑鬱在心而已。

當我乳臭未乾之時，我的父母就向我循循善誘，勸以做人之道，「希望最好的到來；不必懼怕失望。」一直是現以後的人生所學，如果你也信服的話，在這天地間，你也不會杞人憂天了。

也許你們會說，我現在名成利就，當然可以得容易了。可是我過去的經歷也不是沒有波折，也不是生來就比人家幸運。當我在年輕的時候，有一次車禍幾乎奪去我的生命。這是一場噩夢：我坐的汽車在橫過一條鐵路的交叉線時，被一列火車攔腰撞來。雖然大難不死，可是在我再次學步之前，已經在醫院裏消磨了十四個月。這件事，剛巧發生在我從舞生涯的初期，舞蹈藝術是我在孩提時候就夢寐不忘的。

這一次車禍，使我的舞蹈的好夢成空，我的舞蹈生活從此一去不復返了。作為一個病人，積十四個月的苦楚煎熬似乎使我大受頓挫——但是我終於尋找到別些完全新鮮的愛好，把我自己投入一種新的生活中。

我決定聘名師指導我學歌唱。在我受聲樂訓練期中，老師姬賓絲·雷的過介紹我到當地的廣播電台義務演唱，利用這種媒介，使我得到一些演唱的技巧和經驗。

我帶聲初試所選的一曲是「日復一日」（Day After Day）。電台的樂隊指揮請我到他自己擁有一間俱樂部，因此他以每週二十五元的酬勞，聘我到他的俱樂部演唱，不過他對我當時的姓名嫌屏棄掉（我得首詳你們——我原來的名字是桃麗絲·加佩荷芙（Doris Kappelhoff）。那首名曲 Day After Day 卻給了他一個暗示，於是從此以後，我就在他的建議之下，以桃麗絲·黛（Doris Day）之名獻藝人前。

我在他的俱樂部工作三年後，又到紐約夜總會演唱過一個時期。後來，更因緣際會，獲得了一次試鏡的機會，結果一試成功，一紙合同奠定了我以後的銀幕生涯。此後——你們可以想像得到的是，我就一帆風順了。在我的從影初期，不過我也是對自己在演戲時可能有錯的一點有所顧慮，但是很快我就克服了這種顧慮。因為當導演告訴我，如果某一個鏡頭拍得不好，總會重拍的。因此，我逐漸習慣於在拍片時心情輕鬆，從不緊張，從不擔憂。

我也不是一個胡思亂想的人，在我的生活中，佔頭等重要的是唱歌——在任何時候，任何場合中我都喜歡唱歌的。處理家務也是最感興趣的。其次，我喜歡散步以及有充足的睡眠。如果要我在家中與丈夫享受一個寧靜之夜和夜總會生活兩者之間有所選擇的話，我寧可選擇後者。我過去在樂隊演唱時，夜總會的生活已經使我厭倦死了。我有鐵鍊鐵鍊和收集唱片的嗜好，而這兩種嗜好都可以把我關在家裏優哉悠哉地享受一下。

我也有自己喜愛的奢侈品如美麗的衣飾及香水；可口的食物也是生活中的無上佳品。不過我得承認，我自己不大喜歡烹飪。我最愛吃的東西是炸牛肉，法國煎洋蔥，煉奶油拌馬鈴薯以及燒雞。希望你們不至於認為這些菜式晚涎欲滴。

你們現在知道快樂的秘訣了嗎？我的宗旨就是決定集中精神在我所從事的工作中，不要為其他事把自己弄得悶悶不樂。不管我是在演戲也好，歌唱也好，或者作為一個家庭主婦也好——那秘密就是隨時隨地，當我跟自己喜愛的樂師一起唱歌，或拍一部影片時，我總全力以赴，沒有理會它的結果。我不去管這張唱片……

荷里活作孤注一擲

（美國）斯丹利·W·賓　皎影譯

電影公司熱中於拍「巨片」的趨勢，導致美國國內影片產量的大大萎縮。去年，美國的製片家只攝製了一百四十部影片，他們在一九五六年則攝製了二百五十部。一位以紐約為地盤、在紐約開設了許多家電影院的大電影院商說：「製片家們有一種見解，認為他們拍的影片越少，拍出來的影片就越好。這種想法錯了，花費大量金錢，並不能保證影片質素良好的。」

美國影片產量下降，迫使電影院把影片的上映時間延長，以及上映外國影片。美國一位大影片發行商在一九五六年發行了八十二部外國片，去年發行了一百一十二部。

許多「巨片」的放映時間比普通影片長，這些影片在一個晚上只能放映一場，在一個星期內只能放映幾次日場。這是這些「巨片」大大地提高票價的原因之一。另一個同樣重要的原因，是這些影片的成本重大。

為了減低拍片的成本，已有越來越多的製片商，不聘請索價高的大明星拍片。「西區的故事」就是不用大明星的新片之一，卻很有叫座力。出資攝製這部影片的「聯美」公司的發言人說：「我們覺得這個戲在舞台上演出時，已具有巨大的號召力，所以不需要大明星，由此所需的費用我們儉省。如果聘請一位大明星在影片裏參加演出，會不會在票房收入中得到補償，會不會得不償失？」

在通常情況下，如果一部影片蝕本，全部損失是由出資攝製及發行這部影片的公司負擔的。現在，租權已有一些獨立製片家同它分擔影片的損失：這是一種新形式的交易，參加這種交易的製片公司和獨立製片家，同時攝製一部以上的影片，如果一部蝕了本，則由另一部的盈利來抵償。舉例來說，如果一位獨立製片家與一家製片公司訂立合同，攝製兩部影片，其中一部損失五十萬美元，另一部則賺進一百萬美元，那麼這位獨立製片家就只分得五十萬美元的利潤。（全文完）

伶星生活
陳皮梅與胡笳

·曹煌·

[illegible]

電懋新片「[illegible]」

筲箕灣好戲連台 南國劇團今響鑼

·倚華·

[illegible]

影談
唐明皇是大情人
—談「楊貴妃」

·焦若詩·

[illegible]

娛樂手記
越劇「紅樓夢」完成過半

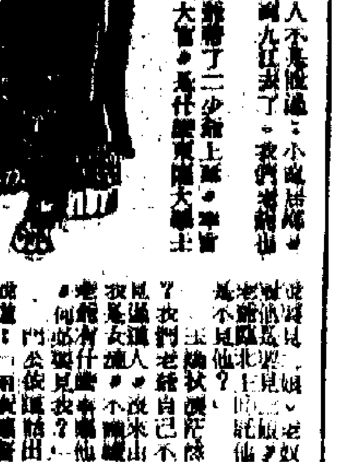
·孝娥·

[illegible]

驚險細緻小說
万里尋仇記
第廿九章　松城的圍攻

[illegible]

伏虎王嬌娘



·鄧達·

十九：[illegible]

[illegible]

似水年華

[illegible]

小說林
舊恨新仇
第卅章

[illegible]（六十五）

憎人日記
是日也　辛之我地找數

[illegible]（二五八八）

[illegible]（一五一）

第一版

大公報

Ta Kung-Pao
Connaught Road C.
Hong Kong

督印人 費彝民

今日出紙二張

零售港幣三毫　每月本港三元

湖南汨羅的屬原遺蹟

·念 梵·

湖南的汨羅，是古代偉大的愛國詩人屈原的留居和墓塚的所在地。從汨羅北去，約四、五里路，便是南洲，在這裏可以望見南下一直到翰家洲。洲附近的南陽寺前是屈原故居的遺址。這地方在湘陰縣東北，臨近濟陰山，距城約七十里。南陽寺附近現在尚有一棵古樟，高插霄漢，相傳是屈原故宅之物，只因年代久遠，很難考究它是否屬實。

南陽寺內有石刻，九歌圖，一是仿宋人李龍眠的「九歌圖」；一是仿元人張渥、趙孟頫的兩種石刻，都在明末燬失，這是很可惜的。

[illegible]

大公園

手溫能熔的金屬——鎵

·王燮山·

〔小科學品〕

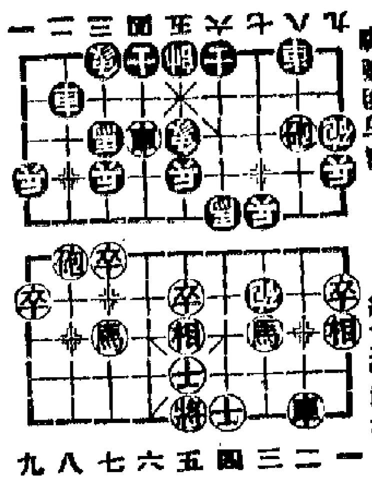
金屬，通常在人們的想像中，在熊熊的爐火中才能熔化。但有一種金屬，你只要放在手心裏，依靠手掌的溫度，立刻就能熔化成為液體。這就是鎵。

一八六〇年，德國的科學家本生和克希荷夫，在燃燒某一種金屬的時候，突然發現從分光器下出現一條異常絢麗的藍色光，不覺興奮得大叫起來，因為這是已知金屬中還沒有出現過的光譜，這顯然是一種新的金屬。於是科學家給它取了一個名字，叫做「銦」。[illegible]

滬粵象棋賽對局選

上海胡榮華先廣東蔡福如勝

一九六二年五月廿九日賽於上海



紅方蔡福如

九八七六五四三二一

一二三四五六七八九

[illegible]

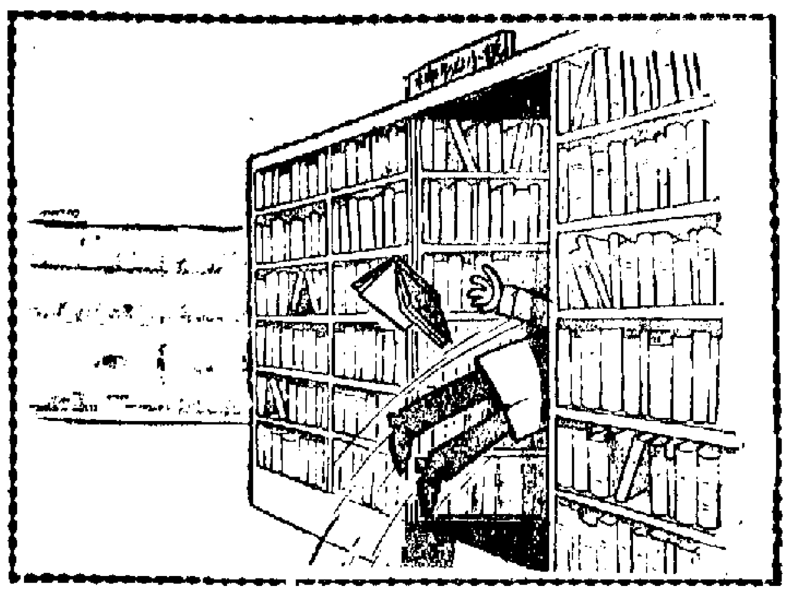
故主情深的狗

電影「戀野小英雄」是描述一隻故主情深的狗，夜夜臥在故主的墳頭，直至老死的感人故事。

相似的一個故主情深的故事，是東京火車站有個毛狗的雕像，亦是包含一個故主情深的故事。牠原是帝國大學某教授的愛犬，教授每天都帶牠同到車站，跟着教授搭車返校，牠則返回狗屋；到了黃昏，再到車站迎接教授。天天如此，習以為常。

但有一天的黃昏，火車沒有把教授載回來，——他在學校裏暴卒了。

在以後的八年，牠依舊每天黃昏到車站等候，直至天黑才懨然回去。及至牠老死之後，牠的深情與堅忍感動了當地市民，所以，在牠長期站立以等候主人歸來的地方，豎立了一個雕像，作為表揚。（元丁）



神秘圖書館中　（漫畫選）　鴻翔

京菜擷菁

乾焙魚翅 松子豆腐

——八大樓以後的名樓之五七

·燕　人·

[illegible]

明日請早

〔中西小品〕

[illegible]

天真想法

[illegible]

鋼琴大師的怪癖

何　潮

[illegible]

火鼠

李　歌

[illegible]

大小由之篇

生　海

千斤米狗

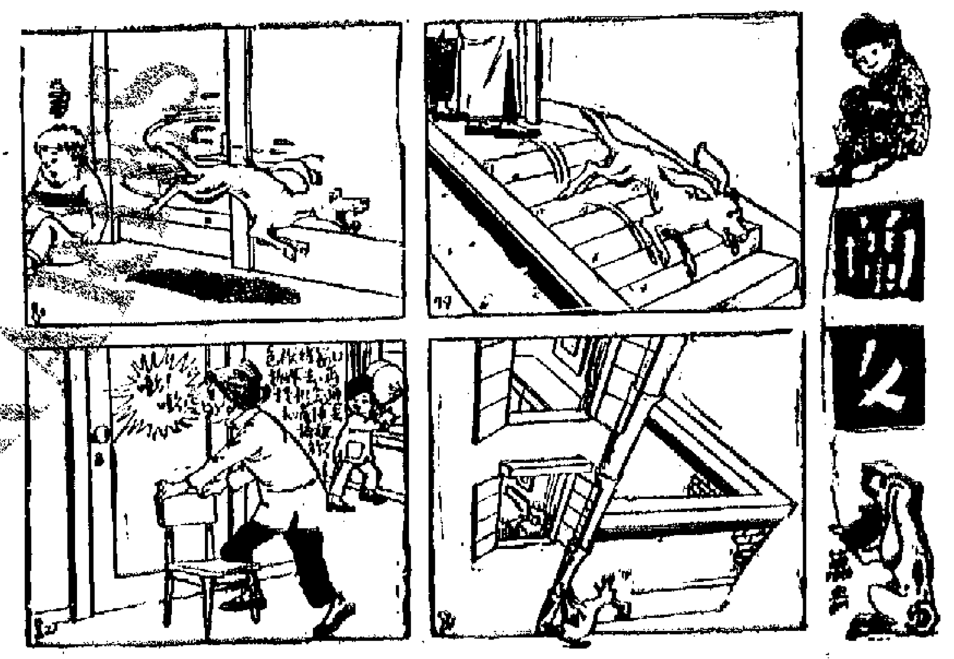
[illegible]

以表孝思

[illegible]

未便公開

[illegible]



不得其門而入

〔生活的鏡影〕

白香川

[illegible]

聯劍風雲錄

梁羽生

第六回　[illegible]

[illegible]

大大世界

阮朗作

六二、假顧全面子能嫁媽

[illegible]

小說林

[illegible]

舞場心聲

史得

一一六：寫信託朋友查問

[illegible]

抹車仔

[illegible]

余嫻娘

五三、諷刺

[illegible]

台北婦 包園